

CZ



**Peletový kotel  
série Bisolid PIB**

**TECHNICKÝ PAS  
POKYNY pro MONTÁŽ a PROVOZ**



*Version p0.8.1*

**Model:**

**Serial number:**





**OBSAH**


1.	VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY .....	4
1.1.	Vysvětlení symbolů .....	4
1.2.	Požadavky na prostor pro montáž kotle .....	4
1.2.1.	Pokyny k instalátoru .....	4
1.2.2.	Pokyny pro uživatele instalace .....	5
1.2.3.	Minimální vzdálenost při montáži a hořlavost stavebních materiálů .....	5
2	POPIS VÝROBKU .....	6
2.1.	Konstrukce peletového kotle .....	6
2.2.	Konstrukce peletového hořáku .....	7
2.3.	Bezpečnostní ochrana kotle a hořáku .....	7
2.4.	Konstrukce šneku pro přepravu pelet .....	8
2.5.	Konstrukce zásobníku pro pelety FH 500 .....	8
3.	PALIVA .....	8
4.	PŘEPRAVA KOTLE .....	10
5.	DODÁVKA KOTLE .....	11
6.	MONTÁŽ TOPNÉHO KOTLE .....	11
7.	INSTALACE TOPNÉHO KOTLE .....	11
7.1.	Připojení kotle do komína .....	11
7.2.	Připojení hořáku se zásobníkem a šnekem .....	12
7.3.	Připojení kotle a hořáku k elektrické síti .....	13
7.4.	Zapojení kotle do topného systému .....	18
7.5.	Schémy zapojení .....	20
8.	PLNĚNÍ TOPNÉHO SYSTÉMU .....	24
9.	PROVOZ KOTLE .....	24
9.1.	Provoz kotle PelleBurn s hořákem na pelety Pell .....	24
9.2.	Důležité doporučení pro dlouhodobý a řádný provoz kotle .....	24
9.3.	Požadavky na čištění a údržbu kotle na pelety s hořákem na pelety.....	25
10.	MIKROPROCESOROVÉ OVLÁDÁNÍ .....	28
10.1.	Výhled ovladače. Vysvětlení tlačítek a indikátorů .....	28
10.2.	Uživatelské menu .....	29
11.	MONTÁŽ ZÁSOBNÍKU PRO PELETY .....	31
12.	ZÁRUČNÍ PODMÍNKY .....	31
13.	TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY .....	32
13.1.	Technické charakteristiky peletového kotle PelleBurn .....	32
13.2.	Technické parametry hořáku na pelety Pell .....	35
13.3.	Technické charakteristiky zásobníku na pelety FH 500 .....	37
14.	RECYKLACE A LIKVIDACE .....	39


## 1. VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### 1.1. Vysvětlení symbolů

 **POZOR!** - Důležité upozornění nebo varování týkající se bezpečnostních podmínek při montáži, instalaci a provozu peletového kotle.

 **NEBEZPEČÍ!** - v důsledku poruchy nebo nesprávného použití může dojít k těžkému ublížení na těle, která mohou ohrozit život lidí a zvířat.

 **NEBEZPEČÍ POŽÁRU!** - v důsledku poruchy nebo nesprávné montáže a provozu může dojít k požáru.

 **INFORMACE** - tento symbol označuje část instrukce, která se vztahuje na přesné nastavení a potřebné parametry výrobku k dosažení požadovaného výsledku.

### 1.2. Požadavky na prostor pro montáž kotle

Tento návod obsahuje důležité informace pro bezpečnou a správnou montáž, uvedení do provozu, bezporuchovou obsluhu a údržbu peletového kotle.

Peletový kotel může být použit pro vytápění prostorů pouze způsobem popsaným v tomto návodu


Věnujte pozornost údajů pro typ kotle na výrobní nálepce a technických údajů v kapitole 14 pro zajištění řádného provozu výrobku.


#### 1.2.1. Pokyny k instalátoru

Při instalaci a provozu musí být dodrženy specifické pro konkrétní zemi předpisy a normy:


- Místní stavební předpisy pro montáž, přívod vzduchu a odvod spalin, jakož i jeho spojení s topným kotlem.
- Pravidla a předpisy pro zařízení topné instalace bezpečnostními zařízeními.
- Je povinná instalace detektoru kouře v kotelně.


 Používejte pouze originální náhradní díly BURNIT


 **POZOR!** Montáž a nastavení kotle se musí provádět pouze autorizovaným servisem a specialistem dodržováním bezpečnostních pokynů a pracovních pravidel.

 **NEBEZPEČÍ otravy, udušení.** Nedostatečný přívod čerstvého vzduchu v kotelně může dovést k nebezpečnému úniku spalin během provozu peletového kotle.

- Ujistěte se, že otvory na přívod a odvod vzduchu nejsou blokovány nebo zavřené.
- Pokud závady nejsou odstraněny okamžitě, peletový kotel nesmí být provozován.
- Udělte písemné poučení uživatele zařízení o této poruše a následnému riziku.

 Je nutné instalovat záložní elektrický generátor odpovídající jmenovitému výkonu! (viz Tabulka 1)

 Autorizovaný instalátor/servis je povinen vyškolit klienta pro provoz a čištění kotle.


 **NEBEZPEČÍ požáru při spalování hořlavých materiálů nebo kapalin.**


- Hořlavé materiály nebo kapaliny nepokládejte v bezprostřední blízkosti peletového kotle.
- Uvedte uživateli instalace povolené minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů.


**Tabulka 1. Spotřeba energie kotle**


Napájení při maximálním výkonu	<b>780 W</b>
Napájení při jmenovitém výkonu	<b>80 W</b>
Napájení při minimálním výkonu	<b>60 W</b>

### 1.2.2. Pokyny pro uživatele instalace

	<p><b>NEBEZPEČÍ otravy nebo výbuchu.</b>  <i>Na vzplanutí hořáku nepoužívejte odpady, plasty, naftalen nebo kapaliny - benzín, motorový olej.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Použijte pouze uvedené v tomto návodu palivo, v opačném případě záruka zaniká.</li> <li>- Při nebezpečí výbuchu, požáru nebo úniku spalín do prostoru, zastavte provoz hořáku a kotle.</li> </ul>
--	--

	<p><b>Je nutné instalovat záložní elektrický generátor odpovídající jmenovitému výkonu! (viz Tabulka 1)</b></p>
--	---

	<p><b>Autorizovaný instalátor/servis je povinen vyškolit klienta pro provoz a čištění kotle.</b></p>
--	--


	<p><b>POZOR! Nebezpečí úrazu / poškození zařízení kvůli nekompetentnímu provozu.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Peletový kotel může být obsluhován pouze osobami, které jsou obeznámeny s návodem k použití.</li> <li>- Jako uživatel máte povoleno pouze spustit kotel do provozu, nastavit provozní režim kotle, zastavit provoz kotle a vyčistit ho.</li> <li>- Zakázán přístup dětí bez dozoru v prostoru s pracujícím kotlem.</li> </ul>
--	---

#### Všeobecná bezpečnostní pravidla pro dodržování uživatelem:

- Provozujte peletový kotel pouze s doporučeným palivem, za tímto účelem pravidelně kontrolujte kotelnu.
- Nepoužívejte kapaliny ke vznícení ohně a na zvýšení výkonu.
- Vyčistěte povrch kotle pouze nehořlavými prostředky.
- Nepokládejte hořlavé materiály na kotel nebo v blízkosti kotle (viz schéma 1 pro minimální vzdálenosti).
- Neskladujte hořlavé materiály v kotelně.
- Je povinné přísné dodržování pokynů pro elektrické připojení hořáku k elektrické

síti, jakož i k periferním zařízením.

- Změny v konstrukci hořáku uživatelem může mít za následek poškození nebo zranění.
- Neumožňujte kontakt proudnesoucího nebo senzorového vodiče do částí kotle, kde teplota povrchu může být větší než 70°C.
- Tento návod uchovávat po celou dobu používání peletového kotle.

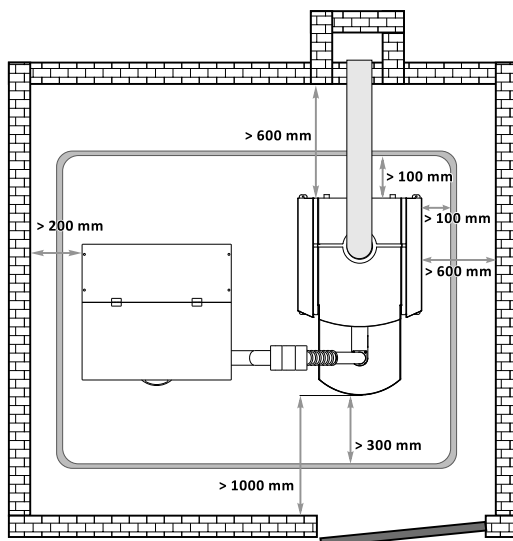
	<p><b>POZOR! Horký povrch!</b>  <i>Existuje nebezpečí popálení při dotyku spuštěného systému. Opláštění hořáku, těleso hořáku a příruba hořáku jsou horké plochy během provozu hořáku.</i></p> <p><i>Je přísně zakázáno otevírání revizních dveří kotle když hořák funguje.</i></p> <p><i>Těž buďte opatrní při dotyku okuláru pro sledování spalovacího procesu. Může být horký.</i></p>
---	---

### 1.2.3. Minimální vzdálenost při montáži a hořlavost stavebních materiálů

Ve Vaší zemi je možné, že platí jiné minimální vzdálenosti než níže uvedené. Prosím, poraďte se se svou montážní organizací. Minimální vzdálenost topného kotle resp. potrubí pro odvod plynů od předmětů a stěn musí být ne méně než 200 mm.

**Tabulka 2. Hořlavost stavebních materiálů**

<b>Třída A -</b> nehořlavé	Kámen, cihly, keramické dlaždice, pálená hlína, roztoky, omítka bez organických přísad
<b>Třída B -</b> těžce hořlavé	Sádrokartonové desky, desky z čedičové plsti, desky ze skleněných vláken, AKUMIN, Izomin, Rajolit, Lignos, Velox, Heraklit
<b>Třída C1/ C2 -</b> středně hořlavé	Dřevo bukové, dubové Jehličnaté dřevo, vrstvené dřevo
<b>Třída C3 -</b> lehce hořlavé	Asfalt, karton, celulóza, dehet, desky ze dřevěných vláken, korek, polyuretan, polyethylen



**Schéma 1. Doporučená vzdálenost peletového kotle od stěn**

Pro účely obecné bezpečnosti doporučujeme umístit kotel na základně z materiálu třídy A, viz tabulku 2.

## 2. POPIS VÝROBKU

Vysoce účinný peletový kotel je určen pro vytápění spalováním dřevěných pelet. Speciálně konstruovaný vodní plášť úplně pokrývá spalovací komoru ke zvýšení účinnosti a koeficientu výkonosti do 91%. Testován podle evropských norem EN 303-5, třída 5.

Sada zahrnuje kotel s peletovým hořákem, šnekem pro dodání pelet a zásobníkem (volitelně) na skladování pelet.

### 2.1. Konstrukce peletového kotle

Těleso kotle je válcovitého tvaru, vyrobené z vysoce kvalitní kotlové ocele s tloušťkou 4 mm pro spalovací komoru a 3 mm pro vodní plášť.

• **Ekologický.** Dřevní pelety, využitý pro spalovací proces, jsou obnovitelným zdrojem energie s minimálním množstvím

škodlivých emisí.

• **Automatický.** Díky zdokonaleného algoritmu činnosti a schopnosti kontrolovat řadu parametrů je možné precizně přizpůsobit potřebám topného systému pro zvýšení efektivity a úsporu paliva. Hlavní řídicí jednotka, umístěna v hořáku, řídí celý postup ohřevu.

### FUNKCE:

- 1) Automatické zapalování a přívod pelet;
- 2) Kouřový ventilátor na výstupu spalin, který zajišťuje stabilní provoz hořáku;
- 3) Samočisticí funkce kotle a hořáku;
- 4) Ovládání čerpadla pro topný systém;
- 5) Řízení z vnějšího pokojového termostatu;
- 6) Ovládání čerpadla pro TUV (teplá užitková voda);
- 7) Snímač pro výfukové plyny;

• **Efektivní.** Kotlové těleso je izolováno od vnějšího prostředí vysokoteplotou vatou s tloušťkou 100 mm. Řízením spalovacího

procesu a válcovou konstrukcí tělesa kotel dosahuje účinnost do 91% a je šetrný k životnímu prostředí s velmi nízkými emisemi uhlíku.

## 2.2. Konstrukce peletového hořáku.



### **Schéma 2. Konstrukce hořáku na pelety**

Hořák na pelety je vyroben z vysoce kvalitní nerezové oceli, odolávající teplotám až do 1150°C. Skládá se ze trubky spalovací komory a vnější trubky s plechovým pláštěm. Podélně pod pláště jsou umístěny ofukovací komora, ohříváče pro zapalování paliva, ventilátor a elektrické napájení. V horní části hořáku je umístěna přívodní potrubí, ke kterému se spojuje šnek na pelety. Spalovací komora se skládá ze dvou trubek:

Tepelně odolná ocelová trubka ve vnitřní části hořáku, s otvory na přívod vzduchu po celé délce, otvorem pro horký vzduch z ohříváče ke vznícení paliva, otvorem pro fotosnímač.

Vnější trubka z nerezové oceli. Mezi dvěma trubkami je zajištěn prostor pro volnou cirkulaci vzduchu, potřebný jak pro ochlazení, tak i pro zavedení kyslíku do spalovací komory.

Přívodní potrubí se může otáčet o 360°, tak aby bylo v pohodlné pozici pro připojení k šneku zásobníku.

Ostatní prvky hořáku jsou:

- **Vnitřní šnek;**

- **Suchý bezkontaktní ohříváč**, zajišťující zapalování paliva;
- Inovativní **system čištění** spalovací komory;
- **Stupňů regulující tlakový ventilátor;**
- **Teleskopický mechanismus hořáku**

## 2.3. Bezpečnostní ochrana kotle a hořáku

Bezpečnostní prvky zajišťují spolehlivý provoz kotle. Hořící proces je elektronicky řízen pomocí krokové modulací práce hořáku v souladu s energetickým potřebám a udržuje se v optimálním provozním režimu. Nezávislý havarijní termostat STB vypne hořák a zastaví průtok vzduchu do spalovací komory v případě překročení nastavenou teplotu.

- Ohnuté přívodní potrubí a ohebné přívodní potrubí pro spojení šnek - zásobník. Geometrický tvar přívodního potrubí hořáku zabraňuje aby se zpětný oheň dostal do zásobníku s peletami. Kromě toho je namontována i ohebná hadice, která se roztopí v případě, že je teplota vyšší než 80°C a zabraňuje aby se oheň dostal do zásobníku pro pelety.
- **Termostatická ochrana (80°C).** Termostatická ochrana je namontovaná na přívodním potrubí. Při dosažení 80°C na povrchu přívodního potrubí ovládání přeruší podávání pelet k hořáku a signalizuje pro výskyt selhání (**BB Alarm**).

### • **Pojistka.**

V případě elektrické poruchy v systému hořáku (zkrat, vysoký proud atd.) přetížení ponese pojistka, umístěná na hlavní řídicí jednotce hořáku (10 A).

### • **Inovativní ovladač.**

V případě výpadky elektrického proudu všechny nastavené parametry budou uloženy v paměti ovladače. V příštím restartování hořáku ovladač pokračuje v provádění programu tam, odkud bol výpadek proudu.

#### 2.4. Konstrukce šneku pro přepravu pelet

Šnek pro přepravu pelet se skládá z hlavního potrubí, ohebného potrubí, motoru a dopravníku pro přesun pelet.



*Schéma 3. Konstrukce šneku*

#### 2.5. Konstrukce zásobníku pro pelety FH 500



*Schéma 4. Konstrukce zásobníku pro pelety FH 500*

Zásobník pro pelety je určen obsluhovat kotle pracující s peletovým palivem.

Umožňuje montáž podle volby na jedné ze dvou stran kotle. Je vyroben z válcovaného za studena plechu s PVC vrstvou. Víko otvoru pro plnění pelety. Použití pelet v zásobníku je v pořadí jejich podání. Díky stavěcí nožky se šroubem zásobník může být precizně vyrovnán. Vypouštěcí otvory a vestavěná do základny nádoba usnadňují čištění zásobníku z prachu z pelet bez jeho vyprazdňování.

Kapacita zásobníku se stanoví na základě denní nebo týdenní spotřeby paliva hořáku. Kapacita 500 l užitečného objemu dovoluje plnění 280-300 kg pelet  $\varnothing$  6 mm a doplňování zásobníku palivem jednou týdně (pokud je hořák s výkonem do 40kW).

### 3. PALIVA

Všechny pelety jsou biomasa, vyrobená z běžných nízkostonkových rostlin a stromů. Nejčastěji používané v domácnostech pelety jsou vyrobeny z pilin a rozmletých třísek, představující odpadový materiál ze dřeva, používané při výrobě kulatin, nábytku a dalších výrobků. Dřevo je nejbohatší zdroj surovin, který nemá vliv na výrobní náklady potravin nebo ethanolu. Surovina se zpracovává při vysokém tlaku a teplotě se lisuje do malých válcovitých pelet. Pro výrobu výrobku mohou být použity měkké dřevo (např. jehličnaté dřevo, borovice), tvrdé dřevo (dub), jak i recyklovaný dřevěný odpad. Dřevěné pelety jsou vyráběny v mlýnech nebo v dílnách na dřevěné pelety.

#### Výhody dřevěných pelet:

##### Pohodlné ukládání.

Pytle s peletami mohou být uloženy v malém prostoru v suché garáži, sklepu, víceúčelové místnosti nebo kůlně.

##### Snadné plnění.

Ve většině případů naplnění zásobníku




kotle obvykle musí být provedeno pouze jednou za týden - to záleží na kapacitě zásobníku.

**Lepší regulace množství paliva.**

Malá velikost pelet umožňuje precizní podávání paliva. Na druhé straně, přívod vzduchu k dosažení optimální účinnosti spalování se reguluje snadněji, protože množství paliva ve spalovací komoře je konstantní a předvídatelné.

**Účinnost paliva**

Vysoká účinnost spalování je podmíněna i rovnoměrně nízkým obsahem vlhkosti v peletách (trvale nižší než 10%, k porovnání obsah vlhkosti v řezaného dříví je 20% až 60%). Nízká vlhkost, kontrolované porcí paliva a přesně regulovaný vzduch označují vysoká účinnost spalování a velmi nízká úroveň oxidu uhelnatého ve spalinách.

	<b>Při nákupu pelet vyžadujte prohlášení o shodě a certifikát z akreditované laboratoře, a ujistěte</b>
--	---

**se, že palivo vyhovuje požadavkům stanoveným v návodu. Při nákupu velkého množství pelet (například potřebných pro jednu topnou sezónu) vyžadujte ze svého dodavatele aby Vás přesně a správně seznámil s způsobem ukládání pelet.**

Doporučujeme pelety o průměru 6 - 8 mm, hutnost 600 - 750 kg/m<sup>3</sup> výhřevnost 4,7 - 5,5 kWh/kg. Obsah popela - ne více než 1% a vlhkost do 8% , EN 14961-2:2011.

Optimální hutnost, která zajišťuje jeich kvalitu, je v rozsahu 605-700 kg/m<sup>3</sup>.

Vlhkost pelet nesmí přesahovat 10%. Ujistěte se, že uchováváte své palivo na suchém a větraném místě.

Optimální množství popela v peletách je < 1%. To vede k méně časté čištění hořáku.

V následující tabulce jsou uvedeny parametry, které doporučujeme zít v úvahu při výběru paliva pro Váš hořák.

**Tabulka 3. Evropský certifikát na dřevěné pelety**


Parametry		ENplus-A1	ENplus-A2	EN-B
Průměr	mm	6 (± 1) 8 (± 1)	6 (± 1) 8 (± 1)	6 (± 1) 8 (± 1)
Délka	mm	15 ≤ L ≤ 40 <sup>1)</sup>	15 ≤ L ≤ 40 <sup>1)</sup>	15 ≤ L ≤ 40 <sup>1)</sup>
Objemová hmotnost	kg / m <sup>2</sup>	≥ 600	≥ 600	≥ 600
Výhřevnost	MJ / kg	≥ 16,5-19	≥ 16,3-19	≥ 16,0-19
Vlhkost	Ma .-%	≤ 10	≤ 10	≤ 10
Prach	Ma .-%	≤ 1 <sup>3)</sup>	≤ 1 <sup>3)</sup>	≤ 1 <sup>3)</sup>
Mechanická pevnost	Ma .-%	≥ 97,5 <sup>4)</sup>	≥ 97,5 <sup>4)</sup>	≥ 96,5 <sup>4)</sup>
Popel	Ma .-% <sup>2)</sup>	≤ 0,7	≤ 1,5	≤ 3,5
Teplota tání popela	°C	≥ 1200	≥ 1100	-
Obsah chloru	Ma .-% <sup>2)</sup>	≤ 0,02	≤ 0,02	≤ 0,03
Obsah síry	Ma .-% <sup>2)</sup>	≤ 0,03	≤ 0,03	≤ 0,04
Obsah dusíku	Ma .-% <sup>2)</sup>	≤ 0,3	≤ 0,3	≤ 1,0
Obsah mědi	mg / kg <sup>2)</sup>	≤ 10	≤ 10	≤ 10
Obsah chromu	mg / kg <sup>2)</sup>	≤ 10	≤ 10	≤ 10
Obsah arzenu	mg / kg <sup>2)</sup>	≤ 1,0	≤ 1,0	≤ 1,0
Obsah kadmia	mg / kg <sup>2)</sup>	≤ 0,5	≤ 0,5	≤ 0,5
Obsah rtuti	mg / kg <sup>2)</sup>	≤ 0,1	≤ 0,1	≤ 0,1
Obsah olova	mg / kg <sup>2)</sup>	≤ 10	≤ 10	≤ 10
Obsah niklu	mg / kg <sup>2)</sup>	≤ 10	≤ 10	≤ 10
Obsah zinku	mg / kg <sup>2)</sup>	≤ 100	≤ 100	≤ 100

- 1) *ne více než 1% pelet mohou být delší než 40 mm, max. délka 45 mm;;*
- 2) *suchá hmotnost;*
- 3) *částice <3,15 mm, jemné částice před dodáním zboží;*
- 4) *pro měření Lignotesterem mezní hodnota ≥ 97,7 hmotnostních %.*

#### 4. PŘEPRAVA KOTLE

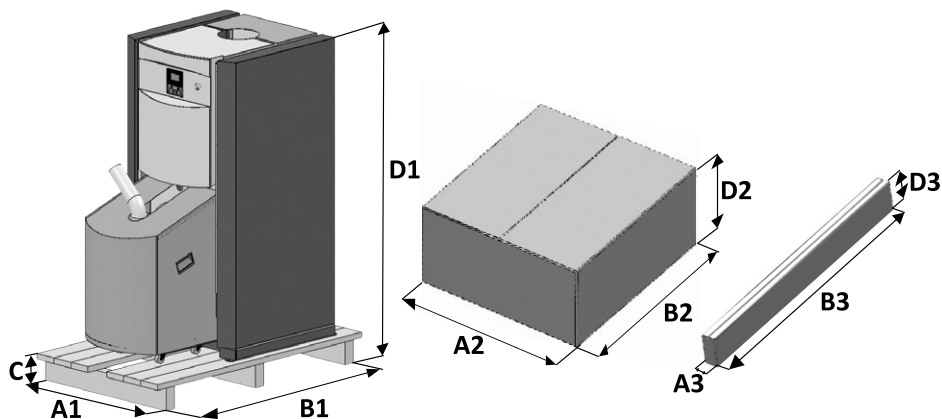
Při nakládání, přepravě a vykládání výrobku se musejí používat vhodné ochranné prostředky v souladu se směrnicí 2006/42/CE. Při přepravě výrobků o hmotnosti vyšší než 30 kg se vyžaduje použití paletového vozíku, vysokozdvížného vozíku nebo jiných zdviháků. Výrobek musí být v původním obalu, podle pokynů na etiketě - být chráněn před nepříznivými povětrnostními podmínkami (sníh, déšť a prach), otřesy, nárazy a dalšími akcemi, které mohou způsobit poškození.

Kotel je pevně uchycen pomocí upevňovacích prvků ke dřevěné paletě.



**Důležité: Při instalaci kotle odstranit dřevěnou paletu, na kterou leží kotel, rozvíjením šroubových spojů pomocí klíčem S13.**

V případě zjištěné závady některé součásti (ventilátor nebo motorová jednotka) nebo při selhání high-tech prvku, například nepracující ovladač, kontaktujte nejbližší autorizovaný servis pro opravu a údržbu.




PelleBurn		15 kW	25 kW	40 kW
A1, mm	Těleso kotle, hořák a paleta	710	710	810
A2, mm	Šnek, krabice	120	120	120
A3, mm	Zásobník, krabice	840	840	840
B1, mm	Těleso kotle, hořák a paleta	1100	1100	1320
B2, mm	Šnek, krabice	260	260	260
B3, mm	Zásobník, krabice	810	810	810
C, mm	Těleso kotle, hořák a paleta	125	125	125
D1, mm	Těleso kotle, hořák a paleta	1430	1630	1775
D2, mm	Šnek, krabice	1700	1700	1700
D3, mm	Zásobník, krabice	1220	1220	1220
Hmotnost, kg	Těleso kotle, hořák a paleta	185	200	325
	Šnek, krabice	8	8	8
	Zásobník, krabice	48	48	48

**Schéma 5. Označení celkových rozměrů**

## 5. DODÁVKA KOTLE

- Při dodávce zkontrolujte celistvost obalu.
  - Zkontrolujte, zda jste obdrželi všechny komponenty. Dodávka kotle zahrnuje:
    - 1) Kotel s hořákem
    - 2) Šnek
    - 3) Zásobník FH 500 (volitelně)
    - 4) Pojistný ventil 3 bar
    - 5) Pohrabáč
    - 6) Technický pas. Pokyny pro montáž a provoz
    - 7) Servisní knížka a Záruční list
- Pokud zjistíte chybějící komponenta, obraťte se na svého dodavatele.

## 6. MONTÁŽ TOPNÉHO KOTLE

	<p><b>Montáž, instalace a nastavení kotle musí být provedeny autorizovaným k tomuto účelu technikem.</b></p> <p><b>Instalátor je povinen uvést uživateli instalace minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů a kapalin.</b></p>
--	--

### Požadavky:

- Kotelna musí být zabezpečena proti mrazu;
- V kotelně být zajisten stálý přísun vzduchu, potřebný pro spalování;
- Kotle nesmí být umístěny v obytných prostorech;
- Každá kotelna musí mít správně vypočítaný odvodušňovací otvory v závislosti na kotelného výkonu. Otvor musí být chráněn mřížkou nebo roštem. Velikost otvoru je vypočítaná pomocí vzorce:

**A=6,02Q** - kde:

**A** - plocha otvoru v **cm<sup>2</sup>**,

**Q** - Výkon kotle v **kW**

- Odstraňte obalový materiál bez znečištění životního prostředí;

- Dodržujte pokyny stavebního dozoru, zvláště aktuální Vyhláška pro palivové zařízení a skladování hořlavých materiálů, pro stavební požadavky na prostory pro montáž, jakož i pro větrání;
- Kotel je třeba umístit na základně s větší plochu než základ topného kotle podle schématu 1;
- Kotel musí být umístěn tak, aby mohl být čištěn a udržován co nejsnadněji;
- Instalace musí být provedena podle schématu 1 pro montáž, který je daný se zahrnutým pláštěm ke kotlu;
- Nesmějí být umísťovány předměty z hořlavých materiálů a kapalin na/v blízkosti kotle.

## 7. INSTALACE TOPNÉHO KOTLE

### 7.1. Připojení kotle do komína

Připojení kotle do komína musí být vždy v souladu s platnými normami a předpisy. Komín musí poskytovat dostatek tahu pro odvod dýmu za každých podmínek. Pro správné fungování kotle je zapotřebí řádné dimenzování samotného komína, tj. od jeho tahu závisí spalování, výkon a životnost kotle.

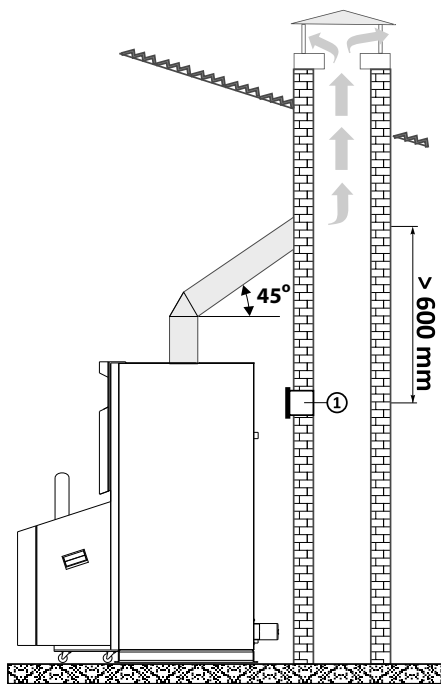
Tah komínu je ve funkčním vztahu s jeho průměrem, výškou a drsností vnitřních stěn. Kotel musí být připojen do samostatného komínu. Průměr komína nesmí být menší než je výstup kotle. Kouřovod musí být připojen ke komínovému otvoru. Pokud jde o mechanických vlastnostech kouřovod musí být pevný a dobře utěsněn (aby se zabránilo uvolňování plynů) a umožňovat snadno přístupné čištění zevnitř. Vnitřní průřez kouřovodu nesmí přesáhnout podle rozměrů světlý průřez komínu a nesmí se zúžovat. Nedoporučuje se použít kolen.

Dveře pro čištění musí být instalovány v nejnižší části komína. Komín na stěnu musí být trojvrstvý, a střední vrstva je z minerální vaty. A tloušťka izolace musí být nemenší než 30 mm při montáži komína

uvnitř budovy a 50 mm při montáži venku. Vnitřní průměr komína závisí na jeho skutečné výšce a výkonu kotle (viz Tabulka 4).

Prosím svěřte výběr komína a jeho montáž kvalifikovanému odborníkovi.

Požadovaná vzdálenost mezi kotlem a komínem je 300-600 mm. Regulátor tahu (1) musí být namontován nejméně 600mm od spojení.



**Tabulka 4. Doporučené minimální rozměry a tah komína**

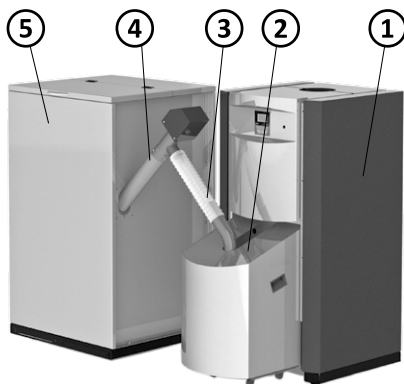
Výkon kotle	Průměr komína, mm	Tah komína, Pa
15 kW	Ø 130	10-20
25 kW	Ø 130	10-20
40 kW	Ø 150	10-20



Údaje uvedené v tabulce, jsou pouze orientační. Tah závisí na průměru, výšce, drsnosti povrchu komína a rozdílu v teplotě mezi produkty spalování a venkovním vzduchem. Doporučujeme použití komína s krytem. Topný specialista musí udělat přesně dimenzování komína.

## 7.2. Připojení hořáku se zásobníkem a šnekem


- Vezměte pružnou přívodní trubku (ze souboru šneku). Připevněte jeden její konec v horní části šneku pomocí svorky.
- Její druhý konec připevněte k přívodní potrubí pomocí svorky.
- Pamatujte si - šnek musí být namontován na 45° podle horizontály Země.
- Naplňte zásobník palivem (viz tabulka 2 pro parametry použitého paliva)
- Připojte napájecí kabel šneku (zástrčka) k kotle použitím označené zásuvce (Schuko), umístěna na levé straně.





### Schéma 6. Peletový kotel PelleBurn s namontovanými hořákem Pell, šnekem a zásobníkem FH 500


1. Peletový kotel PelleBurn;
2. Hořák Pell;
3. Pružná přívodní trubka;
4. Šnek;
5. Zásobník na pelety FH 500.


### 7.3. Připojení kotle a hořáku k elektrické síti

 **Provádí autorizovaný za tímto účelem odborník / servis.**

 **Pozor! ELEKTRICKÝ PROUD!**  
 - Před otevřením zařízení vypněte napětí a zajistěte zařízení proti náhodnému opětovnému zapnutí.  
 - Dodržujte instalační pokyny.

 **Je nutné instalovat záložní elektrický generátor odpovídající jmenovitému výkonu! (viz Tabulka 1)**

 **Zkontrolujte, zda je elektrická napájecí síť uzemněná.**

 **Během bouřky odpojte přístroj od elektrické sítě s cílem zabránit úrazu elektrickým proudem.**

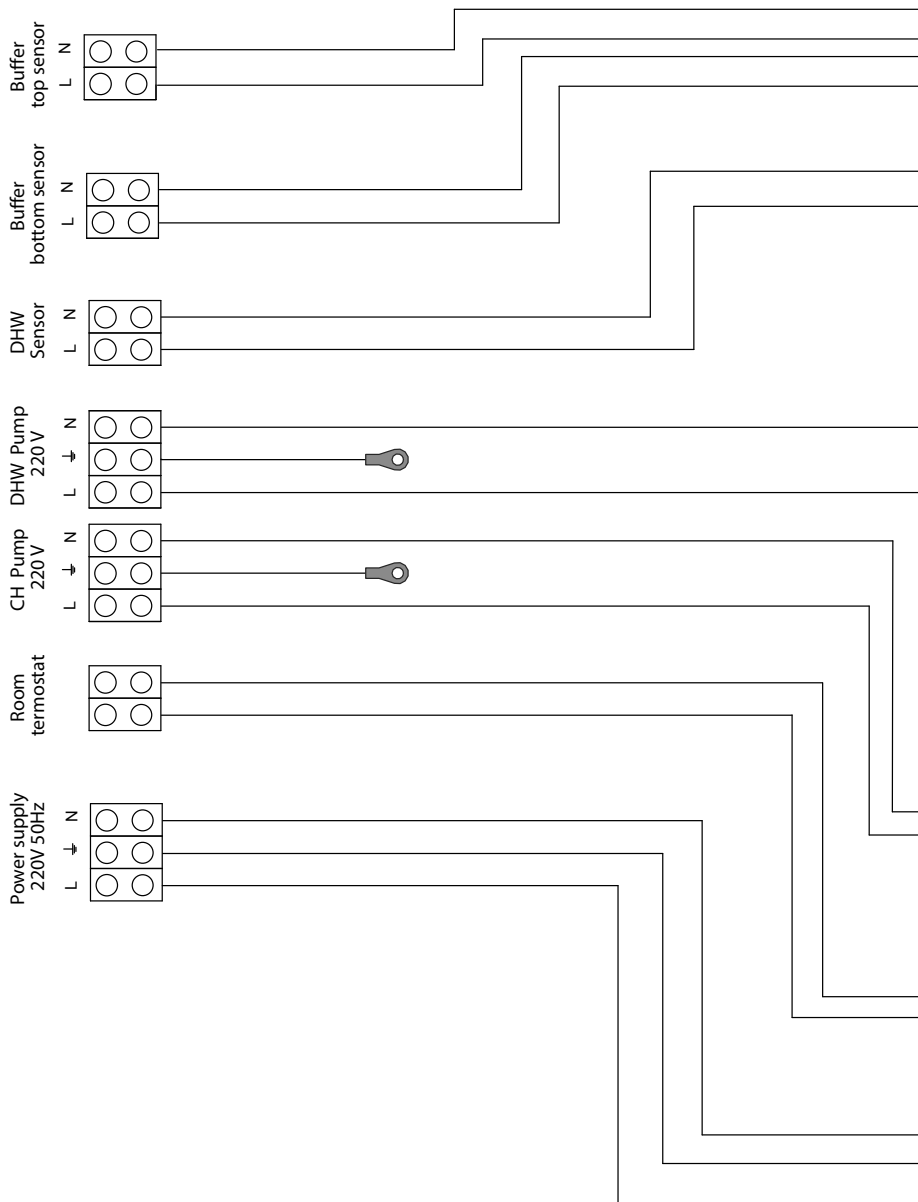
Pro uvedení do provozu musí být kotel připojen k elektrické síti 220V/50Hz napájecí zástrčkou.

Vytvořte pevné připojení k elektrické síti, které odpovídá místním předpisům.

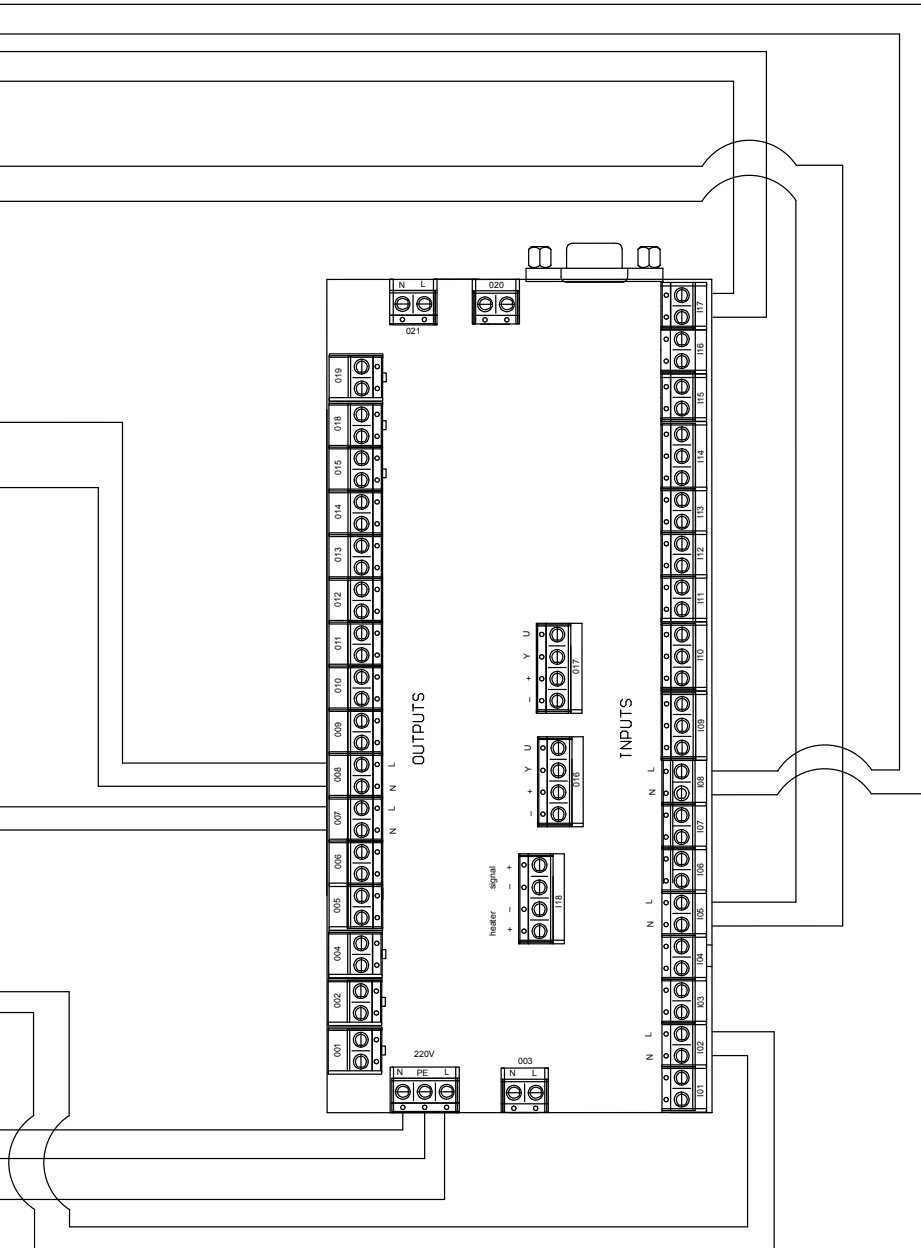
#### Legenda /Schémas 7 a 8/

Element	Vstupy INPUTS	Označení
Pokojový termostat	I02	RT
Snímač vodního pláště	I03	B
STB termostat hořáku	I04	RB
Snímač teploty ohříváče tuv	I05	WH
Snímač teploty výfukových plynů	I06	PT
Snímač teploty v horní části bufferu	I08	AT
Snímač teploty ve spodní části bufferu	I17	NA1

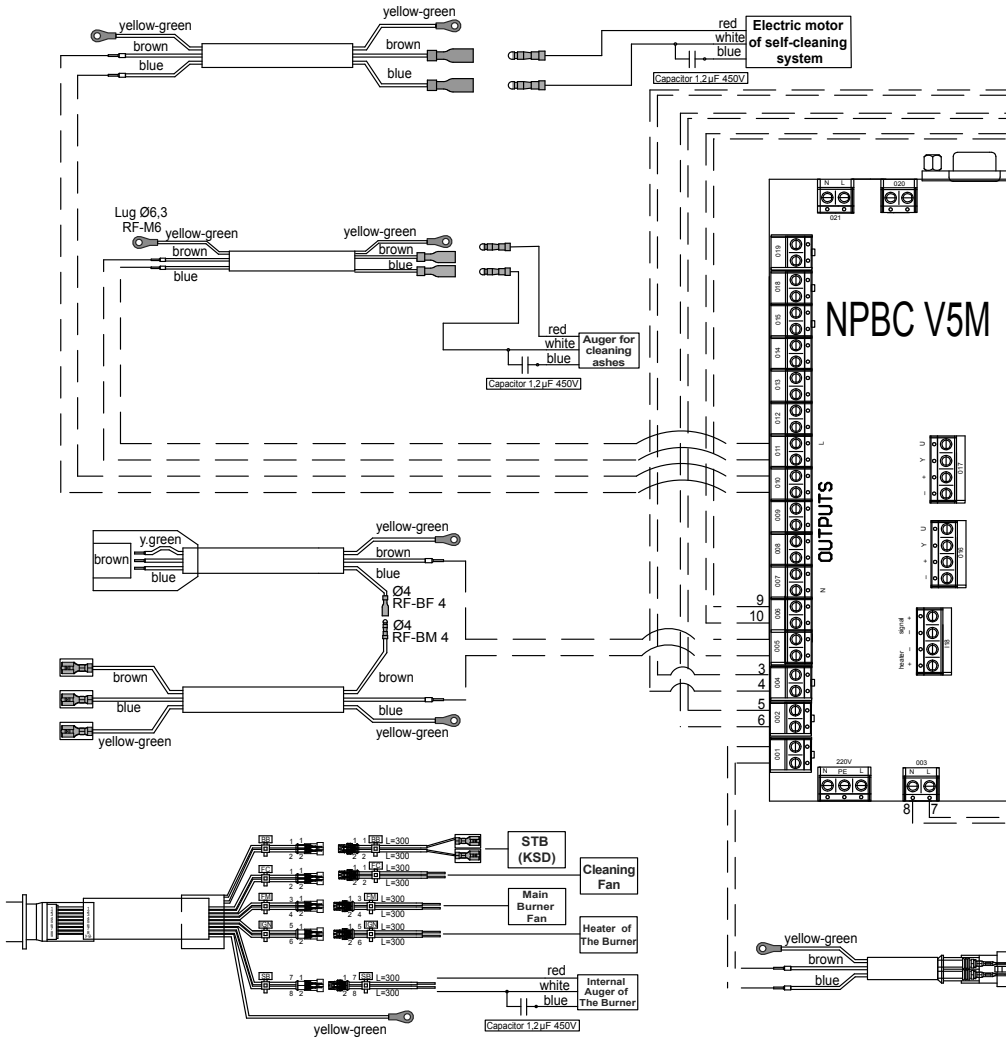
Element	Výstupy OUTPUTS	Označení
Ventilátor kouřových plynů	O 01	FSG
Ohříváč hořáku	O 03	IGN
Samočistící ventilátor hořáku	O 04	FC
Základní dávkovací šnek	O 05	SF
Vnitřní šnek hořáku	O 06	SB
Čerpadlo topné instalace	O 07	PH
Čerpadlo pro teplou užitkovou vodu	O 08	PHW
Elektrický motor samočistícího systému	O 10	CS
Elektrický motor pro očištění popela	O 11	CA



**Schéma 7. Elektrická schéma**

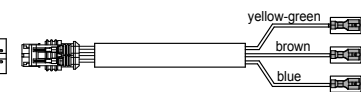
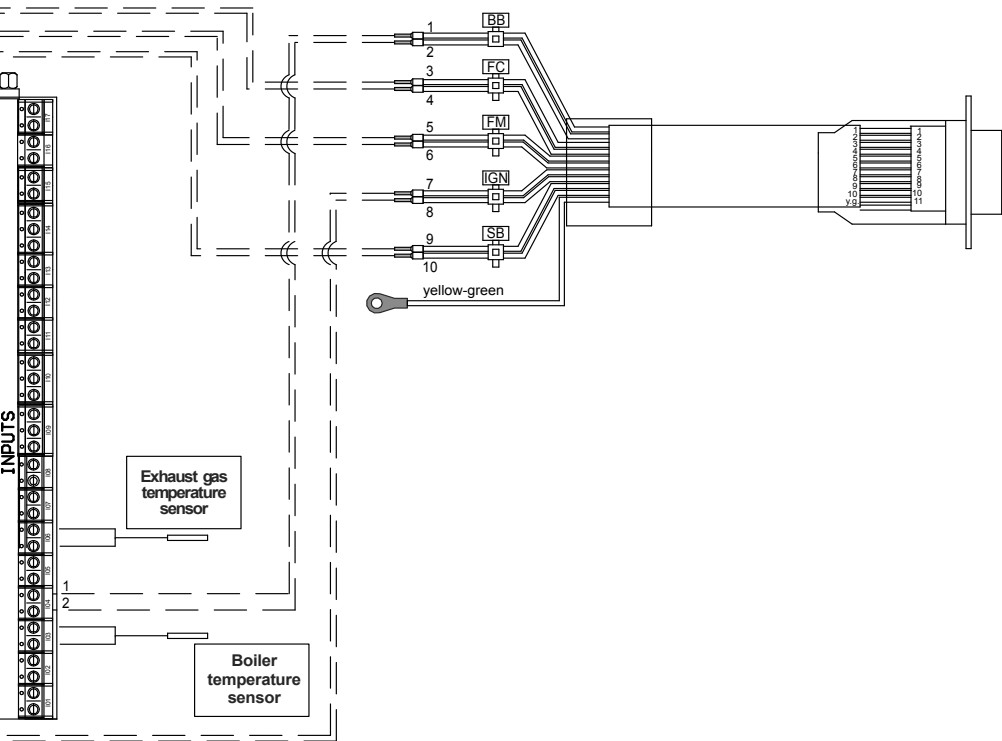


*zapojení prvků kotle na ovladači*



**Schéma 8. Elektrická schéma zapojení prvků**





hořáku na ovladači a spojovací zásuvce

#### 7.4. Zapojení kotle do topného systému



Provádí autorizovaný za tímto účelem odborník / servis.

Pokud je kotel připojen k topnému systému je povinné namontovat pojistný ventil 3 bar a expanzní nádoba. Mezi pojistným ventilem, expanzní nádobou a kotlem nesmí být žádné uzavírací prvky.



Povinně namontovat třicestný ventil (Laddomat nebo jiný) nebo čtyřcestný směšovač, zajišťující aby minimální teplota vstupující do kotle z topného systému teplotnosné latky byla 65 °C.

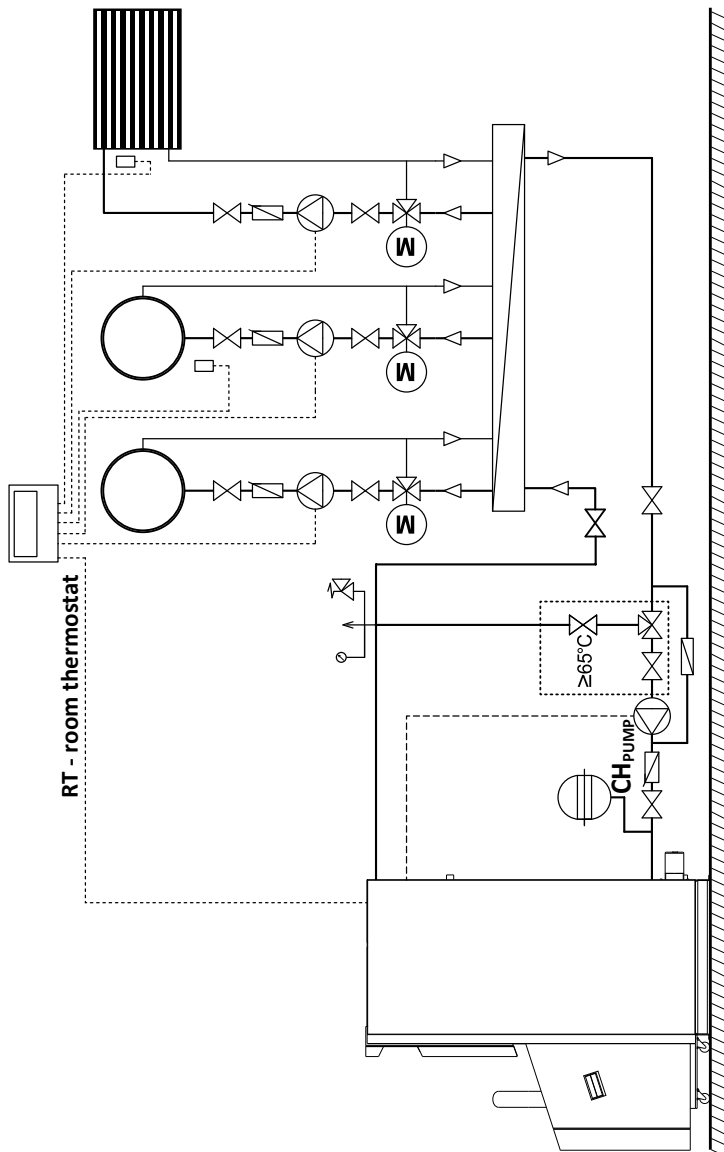
**Tabulka 5. Možné problémy a jejich předcházení**

Poškození instalace	
Příčina	Odstranění
<i>Kvůli netěsnému spojení.</i>	<i>Nainstalujte připojovací potrubí bez napětí ke spojům kotle.</i>
<i>Kvůli mrazu.</i>	<i>Pokud topný systém, včetně potrubí, není udělán s protimrazovou ochranou, doporučujeme naplnit topný systém s kapalinou s nízkým bodem tuhnutí a ochrannými prostředky proti korozi a zamrznutí.</i>
Vysoká teplota kotlové vody a zároveň nízká teplota otopných těles	
Příčina	Odstranění
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hydraulický odpor je příliš veliký.</li> <li>2. Vzduch v systému.</li> <li>3. Nefunkční oběhové čerpadlo.</li> </ol>	<i>Ujistěte se, že oběhové čerpadlo je dobře vybráno a topný systém je dobře kalibrován. (Povinné se obraťte k vaší montážní organizaci.)</i>
<i>Je aktivován bezpečnostní STB-termostat.</i>	<i>Při dosažení teploty 95°C se aktivuje havarijní termostatická pojistka a činnost podávací šneku se zastaví. Pro obnovení ochrany odstraňte černý kryt na předním panelu kotle a stiskněte tlačítko STB-termostatu. Obraťte se na svého instalátora aby zjistil co je příčinou pro aktivaci ochrany.</i>
Teplota v kotli, na kterém je namontován hořák, je nízká. Nemůže dosáhnout normální teplotní rozsah 65°C - 85°C	
Příčina	Odstranění
<i>Nesprávné dimenzování a/nebo kombinace topných zařízení.</i>	<i>Okamžitě se poraďte se svým instalátorem za vyvstalý problém.</i>
Vyhadzování nespálený pelet v spalovací komoře kotle	
<i>Špatné nastavení poměru paliva a vzduchu v ovladači hořáku.</i>	<i>Obraťte se na svého instalátora. Je nutné udělat správné nastavení hořáku pomocí plynového analyzátoru.</i>
<i>Použití nekvalitních pelet</i>	<i>Povinně používejte palivo splňující požadavky uvedených v pokynech (viz p.3)</i>
Vytváření kusů strusky a nehořlavých útvarů v tělese hořáku	
<i>Použití nekvalitních pelet (s nadměrným obsahem prachu)</i>	<i>Povinně používejte palivo splňující požadavky uvedených v pokynech.</i>
<i>Nedostatečná práce samočisticího systému.</i>	<i>Zvyšte počet spouštění samočisticího systému</i>
<i>Špatné nastavení směsu vzduch/palivo.</i>	<i>Nastavení plynovým analyzátozem.</i>

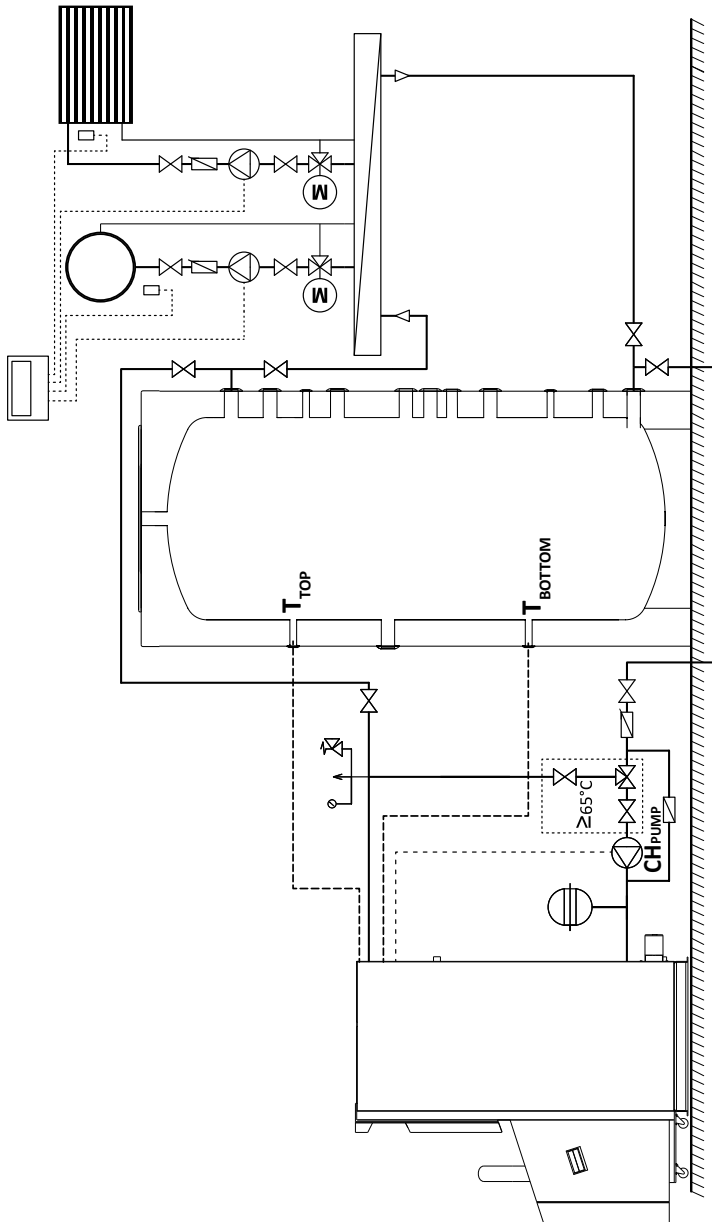
<b>Kouř v zásobníku na pelety</b>	
Špatný tak komína kotle nebo vysoký vnitřní odpor spalovací komory kotle.	Ucpané potrubí kotle pro spaliny. Okamžitě se poraďte se svým instalátorem za vyvstálý problém.
Zacpání spalovací komory hořáku kvůli usazování nehořlavých materiálů.	Je nezbytné čištění spalovací komory hořáku kartáčem.
Špatné nastavení směsu vzduch/palivo.	Nastavení plynovým analyzátozem.
Znečištění fotosenzoru prachem.	Je nezbytné čištění fotosenzoru. V pokynech je uvedeno jak to udělat.
<b>Kotel teplota je příliš vysoká. Selhání řadiče.</b>	
Grid kolísání napětí.	Je nutné instalovat záložní elektrický generátor odpovídající jmenovité výkon! (viz Tabulka 1)
Výpadek napájení.	
Vysoká teplota výfukových plynů. Zapnutí alarmu pro vysokou teplotu.	Je ucpání kouřových trubkách vodního pláště kotle a odvod tepla je snížen. Je třeba vyčistit kotle. Prosím, obraťte se na Vašeho servisního technika na čištění kotle.
Vysoká teplota ve vodním plášťem kotle a nízká teplota ve vyrovnávací nádrži.	1. Nesprávné nastavení teploty zapnutí a vypnutí čerpadel systému. 2. Nesprávné dimenzování topného systému.

### 7.5. Schémy zapojení

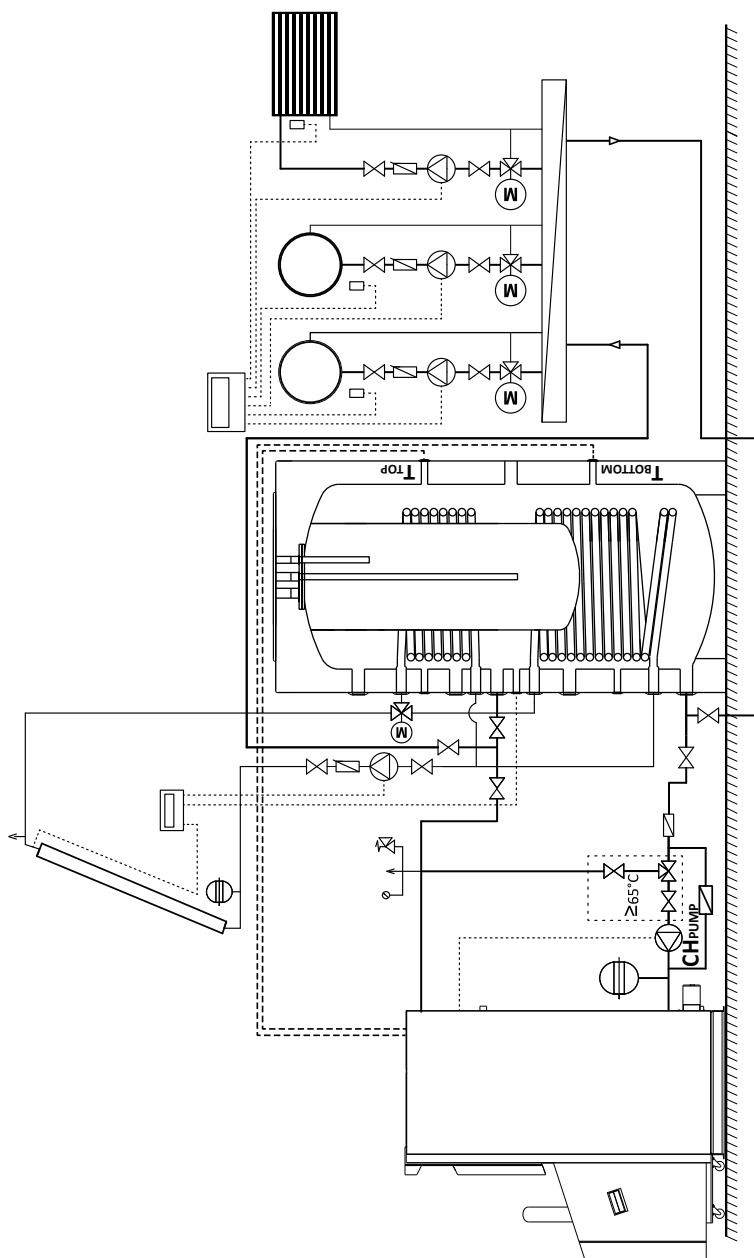
 Provádí autorizovaný za tímto účelem odborník / servis.



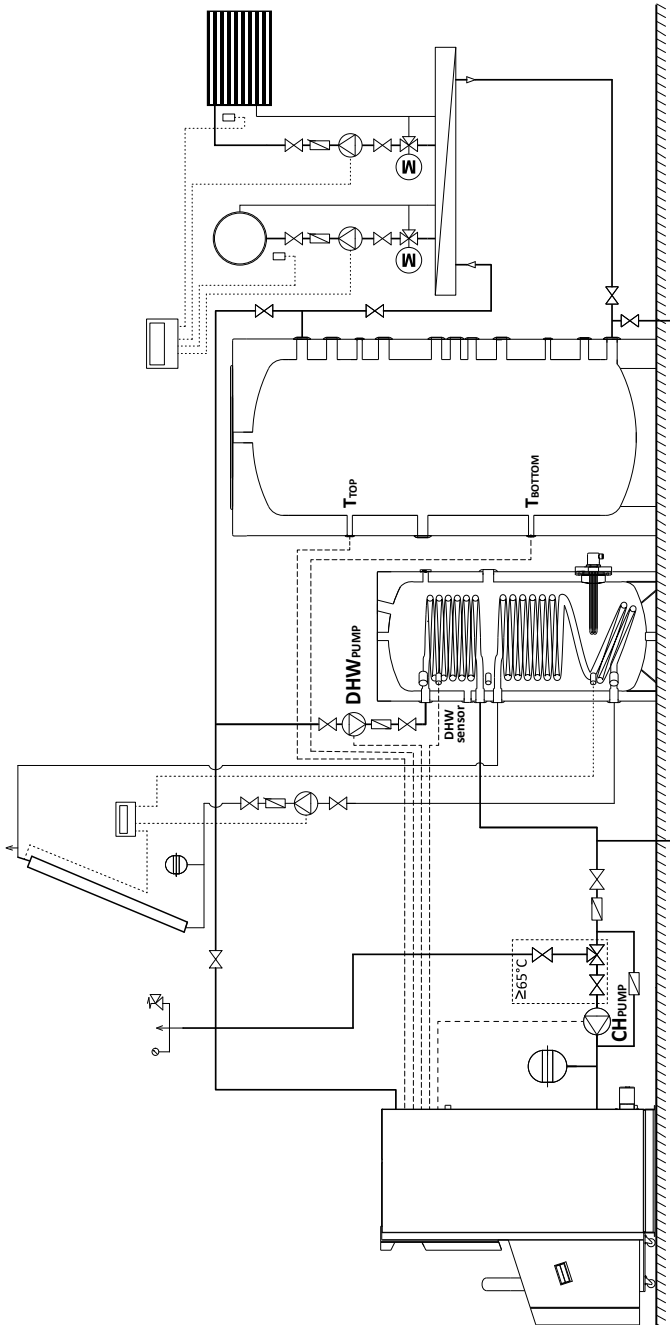
**Schéma 9. Zapojení kotle PelleBurn s třícestným ventilem**



**Schéma 10. Zapojení kotle PelleBurn s vyrovnávací nádobou P a trojcestným ventilem**



**Schéma 11. Zapojení kotle PelleBurn s kombi bojlerem KSC2, solárním panel-kolektorem PK a třícestným ventilem**



**Schéma 12. Zapojení kotle PelleBurn se solárním bojlerem SON, vyrovnávací nádobou P, solárním panel-kolektorem PK a třícestným ventilem**

## 8. PLNĚNÍ TOPNÉHO SYSTÉMU

Tabulka 6

Problém	Předcházení
Možnost poškození systému kvůli napětí v materiálu v důsledku teplotních rozdílů.	Naplňte topný systém pouze ve studeném stavu (vstupní teplota musí být ne víc než 40°C).
Nebezpečí poškození systému v důsledku nahromadění vkladů. Vytváření kondenzace a ukládání dehtu mohou snížit životnost kotle.	-Neprovozujte kotel delší dobu v režimu částečného zatížení; -Teplota na vstupu kotle musí být ne méně než 65°C, teplota kotelné vody musí být mezi 80°C a 85°C; -Pro ohřev teplé vody v létě použijte kotel na krátkou dobu.

## 9. PROVOZ KOTLE

Školení pro údržbu a provoz kotle se provádí autorizovaným instalátorem.



**V případě, že nejsou splněny popsány v návodu a servisné knižce podmínky pro montáž a provoz kotle, zaniká jeho záruka.**

### 9.1. Provoz kotle PelleBurn s hořákem na pelety Pell

#### Zapalování.

Po spuštění hořáku ovládací jednotkou hlavní podávací šnek dopravuje určité množství paliva ze zásobníku pro pelety do hořáku. Toto množství pelet je nastavené instalátorem a závisí na vlastnostech paliva. Přijaté množství pelet je přepravováno z vestavěného v hořáku dopravního šneku do spalovací komory, kde se zapálí pomocí horkého vzduchu.

#### Spalování.

Proces spalování probíhá v spalovací komoře, a palivo je dopravováno z vnitřního dopravního šneku do spalovací komory hořáku v částech. Tím se dosáhne optimálního spalování paliva. Proces spalování probíhá v spalovací komoře, a palivo je dopravováno z vnitřního dopravního šneku do spalovací komory hořáku v částech. Tím se dosáhne optimálního spalování paliva.

Výkon, s kterým pracuje hořák, je určen předem nastavenými ovládací jednotkou dobami, s přihlédnutím k výhřevnosti, velikosti a hutnosti pelet.

#### Samočisticí systém.

Peletový kotel PelleBurn s hořákem Pell je vybaven inovativním systémem na samočistění spalovacích komor obou zařízení.

- Výkonný čistící motor, vestavěn do tělesa hořáku, vhání vzduch s velmi vysokou rychlostí a průtokem, který vyčistí všechny zbytky - popel, nehořlavé útvary atd., v spalovací komoře kotle.
- Současně v kotli se zapne automatický systém pro čištění spalovacího potrubí systém, jehož prostřednictvím se odstraní usazeniny sazí a ostatní vklady, čímž se zajistí i účinnost kotle po celou dobu provozu.

Tyto samočisticí období trvají několik sekund, a mohou být dodatečně nastaveny, jakož i jejich opakovatelnost, v závislosti na zatížení hořáku.

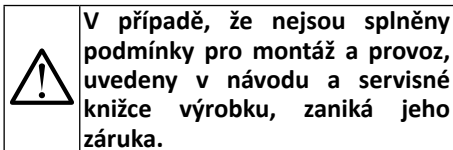
### 9.2. Důležité doporučení pro dlouhodobý a řádný provoz kotle

- Při montáži a instalaci hořáku dodržujte požadavky v tomto návodu.
- Používejte pouze palivo, doporučené v tomto návodu.
- Pravidelně čistěte hořák po odstranění z kotle. V závislosti na palivu a

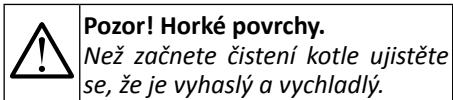


nastavení hořáku, je třeba vyčistit jednou za měsíc.

- Školení pro obsluhu, provoz a údržbu hořáku se provádí autorizovaným instalátorem nebo servisem.



### 9.3. Požadavky na čištění a údržbu kotle na pelety s hořákem na pelety.



- Je nutné vyčistit popel z nádoby jednou týdně. Uvolněte spony na obou stranách nádoby na popel. Vytáhněte nádobu na popel a vyčistěte ji. Poté, co jste vyprázdnili nádobu s popelem, prosím ujistěte se, že jste pevně zavřeli kryt a že jste ho zamkli k tělesu sponami, potom zamkněte i nádobu ke kotli sponami.

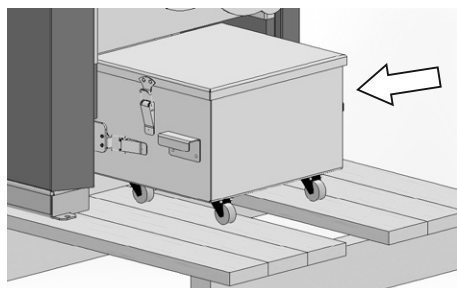
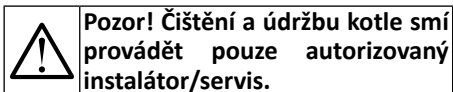


Schéma 13

- Je povinné čistit spalovací komoru hořáku jednou za měsíc.



Před zahájením topné sezóny je povinné zkontrolovat a vyčistit následující prvky kotle:

#### 9.3.1 Údržba a čištění odsávacího ventilátoru:

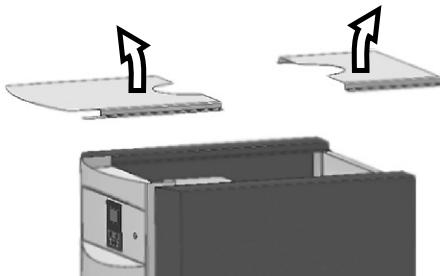


Schéma 14

- Odstraňte oba horní kryty pláště zvednutím směrem nahoru (schéma 14).

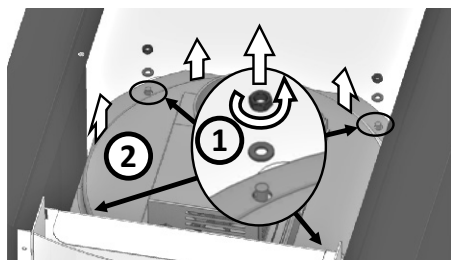


Schéma 15

- Odstraňte kryt vnitřního tělesa (2). Pro rozvíjení matic (1) (4x) použijte klíč S 13 (schéma 15).

- Vyčistěte vrtule ventilátoru (1) a usazování prachu a sazí. Použijte kartáč. Pokud ventilátor není vyčištěn, kotel nebude pracovat správně (schéma 16).

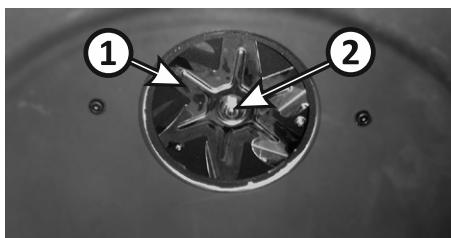


Schéma 16

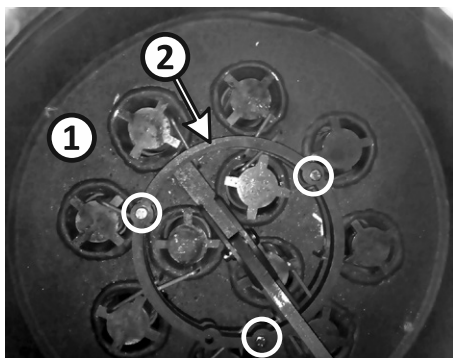
- Zkontrolujte, zda matice ventilátoru, která drží vrtuli (2), je dobře připevněna (schéma 16).

**Pozor - matice má levý závit!**

- Při montáži těsnění ventilátoru je třeba dobře umístit. Pokud je to nutné, vyměňte těsnění na ventilátoru.
- Namontujte zpět horní kryt.

**9.3.2. Čištění a údržba čistícího systému (schéma 17):**

- Odstraňte kryt vnitřního tělesa (viz 9.3.1)
- Čistící systém (1). Vyčistěte popel pomocí vysavačem a/nebo kartáčem.



**Schéma 17**

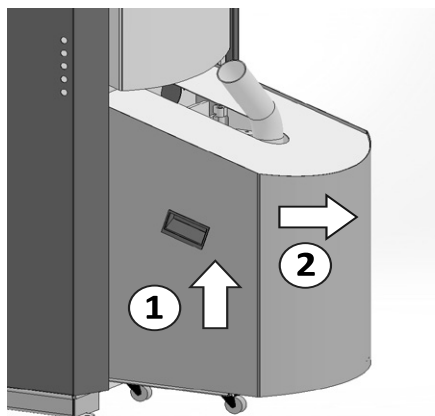
- Proveďte vizuální kontrolu stavu celého čistícího systému. Také zkontrolujte hnací mechanismus, který je umístěn vně spalovací komory.
- V případě zjištěného opotřebení prvku/dílu doporučujeme opotřebovaný prvek/díl nahradit novým.
- Odstraňte kouřové trubky z čistícího systému kotle a vyčistěte je dobře. K tomu: odstraňte horní prstenec automatického čistícího systému (2). Použijte klíč S 10. Použijte kartáč na čištění kouřových trubek jednou po druhou. Namontujte zpět kouřové trubky a horní prstenec čistícího systému.
- Zkontrolujte těsnící kroužek upevněný na okraji kotle. Vyměnit ho, pokud je prasklý

nebo ztvrdlý.

- Namontujte zpět horní kryt.
- Popel z čistícího systému se shromažďuje do zásuvky na popel a sazí (schéma 13). Po ukončení čištění vyprázdněte zásuvku.

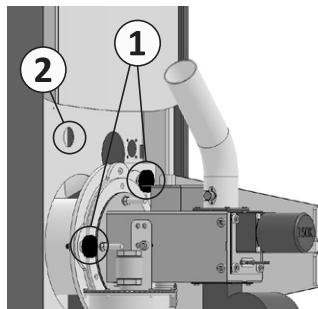
**9.3.3. Údržba hořáku:**

- Odstraňte plášť hořáku kotle z kotlového tělesa - rukojetěmi jej zvedněte směrem nahoru (1) a táhnete dozadu (2) (schéma 18).



**Schéma 18**

- Odmontujte spojení (2) se vodiči, spojující hořák a ovladač. Vyšroubujte označené šrouby s plastovou hlavou (1) - 2 kusy, tak uvolníte kolejnici, na které je hořák namontován (schéma 19).



**Schéma 19**

- Opatrně vytáhněte kolejnici s

namontovaném na ní hořákem (schéma 20).

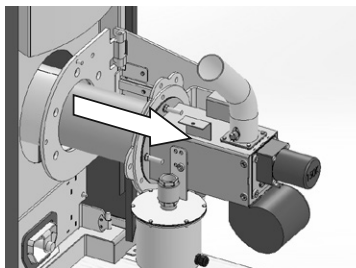


Schéma 20

- Kolejnice je namontována na závěsu, otočte ji vpravo pro demontování hořáku. Vyšroubujte označené šrouby na odstranění z příruby, na kterou je namontovaný ke kolejnici (schéma 21).

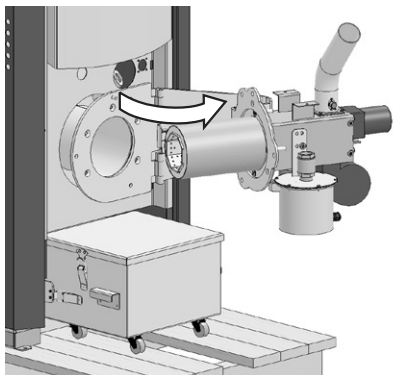


Schéma 21

- Odmontujte spalovací komoru hořáku;
- Vyčistěte vnitřní spalovací komoru hořáku opatrně z vkladů. Použijte šídlo na pročištění všech ucpaných otvorů ve spalovací komoře.
- Vyčistěte popel v hořáku. Použijte vysavač a kartáč.
- Zkontrolujte a vyčistěte ventilátory a snímače kotle.
- Když montujete hořák zpět do kotle, vyměňte těsnění mezi přírubou hořáku a kotlem.

### 9.3.4. Podavací šnek:

- Vyprázdněte zcela zásobník na pelety.
- Odstraňte šnek ze zásobníku na pelety: vyjměte horní část pružné trubky (1) ze šneku; vyjměte šnek (2) vytažením ze zásobníku.

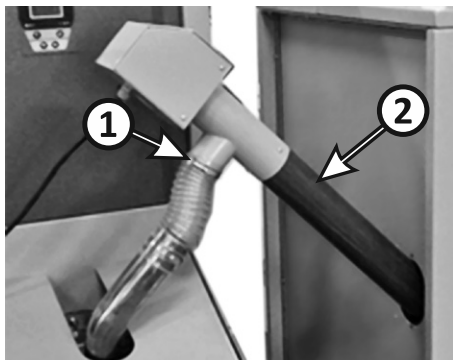
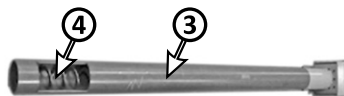


Schéma 22

- Vyčistěte šnek z popela z přepravy pelet: vytřeste (3) a vyčistěte shromážděný popel z (4).



- Namontujte zpět šnek do zásobníku.

	<b>Důležité!</b> Naplňte šnek a zkalibrujte ho.
	<b>V případě, že šnek zůstane bez paliva pro dopravu, to bude mít vliv na normální provoz kotle.</b>

### 9.3.5. Zásobník na pelety:

- Vyprázdněte zcela zásobník na pelety.
- Vyčistěte popel z pelet ze dna zásobníku. Použijte hrábě a vysavač.

## 10. MIKROPROCESSOROVÉ OVLÁDÁNÍ



### 10.1. Výhled ovladače. Vysvětlení tlačítek a indikátorů.

#### LCD obrazovka:






Na obrazovce ovladače se zobrazuje informace o příslušném režimu provozu zařízení.

#### Vysvětlení tlačítek:


Po přihlášení do menu použijte klávesy se šipkami nahoru  a dolů 


na pohybování z jedné strany na druhou.


Tlačítko **Enter**  umožňuje nastavení stránky. Když je povoleno nastavení, použijte klávesy se šipkami  a  pro nastavení parametru. Stiskněte **Enter** pro změnu parametru.


Stiskněte tlačítko **F**  pro opuštění menu. Potvrďte tlačítkem **Enter**.


#### Vysvětlení údajů uvedených na displeji:

 Tento symbol v pravém horním rohu indikuje, že je kotel v režimu samočištění.

 Tento symbol indikuje, že kotel je v režimu uhašení. Objeví se v pravém horním rohu kotle.

 Tento symbol v horní části displeje indikuje, že je nastavená priorita pro ohřev topného systému (CH priority).

 Tento symbol v horní části displeje indikuje, že je nastavená priorita pro ohřev teplé užitkové vody TUV. Po dosažení maximální nastavenou teplotu teplé užitkové vody se zapne čerpadlo topného systému.

 Tento symbol v horní části displeje indikuje, že je nastavená stejná

priorita pro obě čerpadla. Oni pracují paralelně a jsou ovládány příslušnými snímači teploty.



Tento symbol indikuje, že je nastaven «Letní režim» topení. Je aktivní pouze čerpadlo pro ohřev teplé užitkové vody.



Tento symbol v pravém horním rohu indikuje, že ohříváč hořáku pracuje. Hořák je v režimu zapálení a následuje zapálení kotle.



Tento symbol znamená, že kotel je v nejvyšším hořícím režimu. Kotel pracuje na maximální výkon.



Tento symbol znamená, že kotel je v nejnižším hořícím režimu. Kotel pracuje na minimální výkon.



Nápis „Hi“ v místě indikaci teploty v kotli ukazuje, že v kotlového tělesa je naměřena teplota nad **120°C**. Zapne se také alarm, jak zvukový, tak i v podobě indikace na displeji. V takovém případě, prosím, kontaktujte ihned svého instalátora provádění prohlídku systému.



Výskyt těchto dvou symbolů v místě indikace teploty v kotli znamená, že teplota v kotli překročila **99°C**. V takovém případě, prosím, kontaktujte ihned svého instalátora provádění prohlídku systému.



Tento symbol v pravém horním rohu displeje indikuje, že došlo k chybě v běžném provozu kotle. Také blikání tohoto symbolu je doprovázeno mírným zvukovým signálem. Tlačítkem „**Enter**“ přejděte k displeji, v kterém se dotčená chyba zobrazí v levém dolním rohu. Vymazání chybu se provádí přerušením elektrického napájení kotle a následném obnovením.



Systém pro čištění kouřových trubek je aktivován.



Systém pro odstraňování popela je aktivován.

Výrobní nastavení alarmů / zpráv

<b>BB ALARM</b>	Alarm pro zpětný hoření (je-li otevřený kontakt termostatu na vstupu RB)
<b>SENSOR E1</b>	Chybějící snímač teploty kotle (vstup B)
<b>SENSOR E2</b>	Zkrat snímače teploty kotle (vstup B)
<b>IGNITION FAIL</b>	Neúspěšné zapálení
<b>BURNOUT</b>	Příliš nízká teplota výfukových plynů v provozním režimu. V případě, že teplota výfukových plynů klesne pod 85°C kotel přechází do režimu zhasnutí.
<b>DHW E1</b>	Chybějící snímač teploty ohříváče tuv (vstup wh)
<b>DHW E2</b>	Zkrat snímače teploty ohříváče tuv (vstup WH)
<b>Cleanup</b>	Tento alarm se objeví při překročení teploty výfukových plynů nad 180°C
<b>TE Alarm</b>	Tento amarm se objeví při překročení teploty výfukových plynů nad 220°C
<b>TE E1</b>	Chybí snímač teploty výfukových plinů
<b>TE E2</b>	Zkrat snímače teploty výfukových plinů
<b>CH btm E1</b>	Chybí snímač pro měření teploty ve spodní části bufferu (v případě, že je vybrán okruh s bufferem)
<b>CH btm E2</b>	Zkrat snímače pro měření teploty ve spodní části bufferu (v případě, že je vybrán okruh s bufferem)
<b>CH top E1</b>	Chybí snímač pro měření teploty v horní části bufferu (v případě, že je vybrán okruh s bufferem)

<b>CH top E2</b>	Zkrat snímače pro měření teploty v horní části bufferu (v případě, že je vybrán okruh s bufferem)
------------------	---

**Alarm se deaktivuje restartováním napájení ovladače.**



Symbol „C“ ukazuje, že motor samočisticího systému je aktivován.



„T“ symbol ukazuje, že pokojový termostat je připojen

k ovladače hořáku (kotle). V režimu „**CH Priority** - CH Priorita“ pokojový termostat ovládá hořák jeho zapnutím a vypnutím. V režimu „**DHW Priority** - Priorita TUV “ pokojový termostat ovládá čerpadlo topného systému, a spustí ho, pokud je splněna podmínka aby teplota teplé užitkové vody dosáhla maximální nastavenou teplotu. V režimu „**Parallel Pumps**“, pokojový termostat ovládá čerpadlo topného systému bez ohledu na teplotu teplé užitkové vody. V režimu „**Summer Mode**“ pokojový termostat není aktivní.

**Světelné indikátory pro pracující:**



- čerpadlo topné instalace;



- čerpadlo pro teplou užitkovou vodu.

**10.2. Uživatelské menu**

**10.2.1. Výchozí (Hlavní) stránka, „Standby“**



Hořák je ve stavu čekání. Na obrazovce jsou zobrazeny:

Teplota v kotli (23 stupňů), čas, a tlačítkem Enter lze listovat rychle menu (dole vlevo), kde pouze vizuálně může být viděno: Maximální nastavená teplota **t=85°C**, teplota teplé užitkové vody (v případě, že je připojen takový topný okruh); **Osvětlení**

v hořáku; **Stav hořáku** (zda jsou hlášeny chyby nebo ne); **Datum**.

**No Errors 11:10** Chybové hlášení. Pokud z nějakého důvodu dojde k výjimečné situaci v provozu zařízení, zobrazí se jako chyba.

**t=85° 11:11** Maximální nastavená teplota kotle.

**05-11-2013 11:11** Aktuální datum.

**t<sub>DHW</sub>=23° 11:12** Parametr  $t_{DHW}$  ukazuje teplotu v bojleru pro teplou užitkovou vodu.

**t<sub>CH</sub>=49°/36°** Parametr  $t_{CH}$  udává hodnoty okamžité teploty v horní a dolní části vyrovnávací nádrže (bufferu). Tato obrazovka je aktivní pouze v případě, že z menu byla vybrána možnost pro řízení kotle podle teploty vyrovnávací nádrže (bufferu).

**t<sub>e</sub>=146° 11:11** Parametr  $t_e$  ukazuje teplotu výfukových plynů.

**Set Temperature 85°** Stisknutím tlačítka Šipka nahoru a Šipka dolů můžete nastavit teplotu v kotli. Po volbou požadované teploty stiskněte tlačítka **Enter**.

Stisknutím tlačítka „F“ na dobu cca 3 sekund se nastavují následující parametry:

**Manual Ash Clean** Možnost pro nucené zapnutí šneku pro čištění popela z kotle. Možnost pro nastavení provozní doby šneku. Nastavení času a zahájení procesu se provádí pomocí tlačítek šipka nahoru, šipka dolů a tlačítka **Enter**.

**Start now 180 sec**

**CH Setup** Pomocí tohoto menu můžete nastavit teplotu zapnutí čerpadla topného systému.

**Set Temp 64°**

**CH Buffer Setup** Z tohoto menu můžete nastavit teplotu, při které se zapne a vypne čerpadlo pro ohřev bufferu (čerpadlo CH), v případě, že je vybrán vytápěcí okruh s bufferem). A oba snímače pro měření tyto teploty, respektive se montují v horní a dolní části bufferu (viz schéma pro připojení kotle).

**On 55°**  
**Off 65°**

**DHW Setup** Z tohoto menu můžete nastavit maximální teplotu v bojleru pro teplou užitkovou vodu. A pomocí tlačítek šipka nahoru a šipka dolů a tlačítka **Enter** můžete měnit parametry. Můžete nastavit maximální teplotu v bojleru, jak aj hysterezi, při které se zapne čerpadlo po poklesu teploty v bojleru.

**Set Temp 40°**  
**Hysteresis 02°**

**Set Time 22:24** Z dalšího menu můžete nastavit aktuální čas prostřednictvím tlačítka Šipka nahoru a Šipka dolů a tlačítkem **Enter**.

**Set Date 10-11-2013** Z dalšího menu se dělá Nastavení datumu podobným nastavení času způsobem.

**Contrast 04** Z poslední obrazovce této skupiny s nastaveními můžete udělat korekci kontrastu displeje. A po stisknutí tlačítka **F** se vrátíte na úvodní obrazovce ovladače.

**Grid**

**Language** Z tohoto menu se vybírá jazyk ovladače. Pomocí tlačítka **Enter** a navigačních šipek můžete vybrat požadovaný jazyk.

**EN ES RU**  
**FR PT GR**  
**DE IT**

### 10.2.2. Spuštění hořáku „Switch mode“ Menu Výběr priority vytápění.

**Switch Mode** Spuštění hořáku. Po stisknutí tlačítka **F** a prostřednictvím

**Standby**  
**Auto**


navigačních šipek se vybírá menu **Auto** nebo příslušně menu **Standby**.

<b>Select Mode</b> CH + DHW ✓ CH only Summer Mode	Nastavení prioritního režimu práce kotle pomocí navigačních šipek.
--	--

- **CH + DHW** – V tomto režimu jsou aktivní obě čerpadla - pro topný systém a teplou užitkovou vodu.
- **CH only** – V tomto režimu je aktivní pouze čerpadlo pro topný systém (CH pump). V tomto režimu je možno kotel řídit pokojovým termostatem nebo řídit dle teploty připojeného bufferu (v závislosti na schématu zapojení).
- **Summer Mode** – Letní režim práce. Při něm hořák pracuje pouze k ohřevu teplé užitkové vody.

<b>Select Mode</b> ✓ CH + DHW CH only Summer Mode	V případě, že jste zvolili možnost <b>(CH+DHW)</b> Po potvrzení příkazu pomocí tlačítka <b>F</b> přejděte na další menu.
--	--

<b>DHW On / Off Time</b> <input type="checkbox"/> 06:00 / 11:50 <input type="checkbox"/> 00:00 / 00:00 <input type="checkbox"/> 00:00 / 00:00	Z tohoto menu můžete nastavit časové intervaly dne, , ve kterém chcete, aby bylo aktivní čerpadlo pro teplou užitkovou vodu. Nastavení se provádí pomocí tlačítek šipka nahoru a šipka dolů a tlačítka <b>Enter</b> označte zaškrtnutím, která časové zóny jsou aktivní a nastavte hodiny a minuty. V případě, že nedáte nikde zaškrtnutí, ovladač prioritní bude udržovat teplotu teplé užitkové vody a potom se zapne čerpadlo pro vytápění.
--	--

	<b>Upozornění: Použití možnosti "Externí termostat hořáku" je aktivní pouze při zvolení možnosti CH Priority (Priorita čerpadla topného systému).</b>
--	---

### 10.2.3. Vypnutí hořáku „Standby“

<b>Switch Mode</b> ✓ Standby Auto	Stisknutím tlačítka <b>"F"</b> vstoupíte do hlavního menu a pomocí šipek pro navigaci zvolíte
---	---

menu **"Standby"** a potvrdíte ho stisknutím tlačítka **"F"**. Hořák se přepne do režimu hašení.

## 11. MONTÁŽ ZÁSOBNÍKU PRO PELETY

Zásobník pro pelety FH 500 má kapacitu 500 litrů pelet a může být namontován na levé nebo pravé straně kotle. Důležitou podmínkou je aby byl vyrovnán. Před naplněním peletami se ujistěte, že zásobník je vyčištěn. Jeho vyčištění z peletového prachu se provádí nádobou na prach, umístěna v základně zásobníku. Víko zásobníku musí být uzavřeno v průběhu provozu. Podrobný popis pro sestavení zásobníku FH 500 najdete v Pokynech pro sestavení zásobníku.

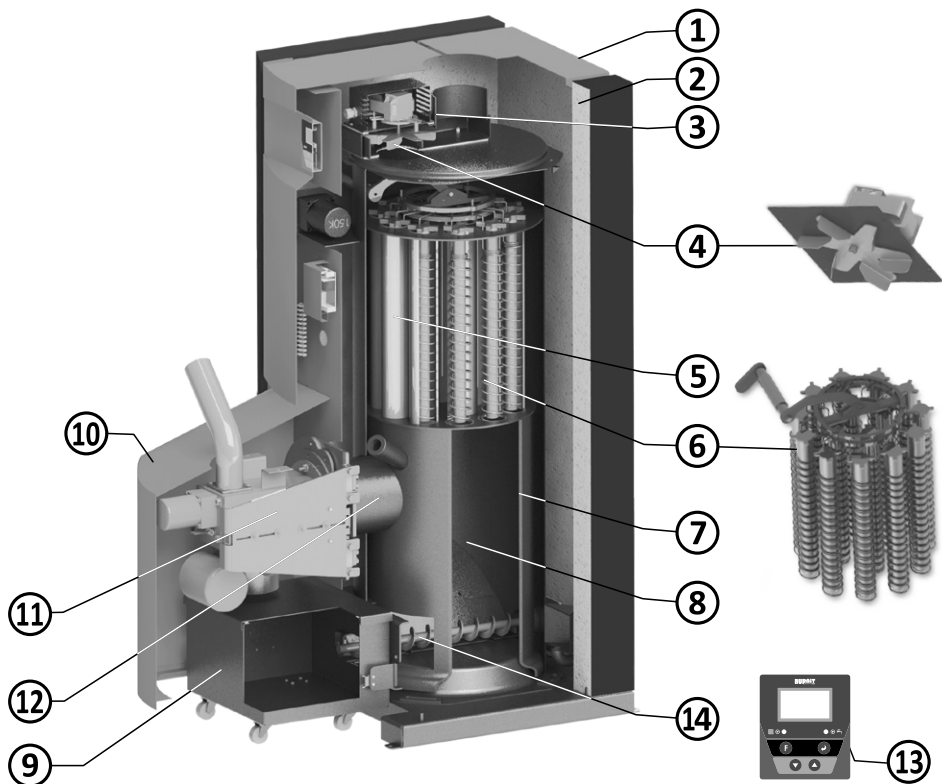
## 12. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční podmínky jsou popsány v servisné knižce, která patří do soupravy.

### 13. TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

#### 13.1. Technické charakteristiky peletového kotle PelleBurn

##### 13.1.1. Prvky peletového kotle PLB



1. *Plášť*
2. *Vysoceúčinná izolace*
3. *Komín*
4. *Odsávací ventilátor*
5. *Spalinové potrubí*
6. *Automatický čistící systém*
7. *Vodní plášť*
8. *Spalovací komora*

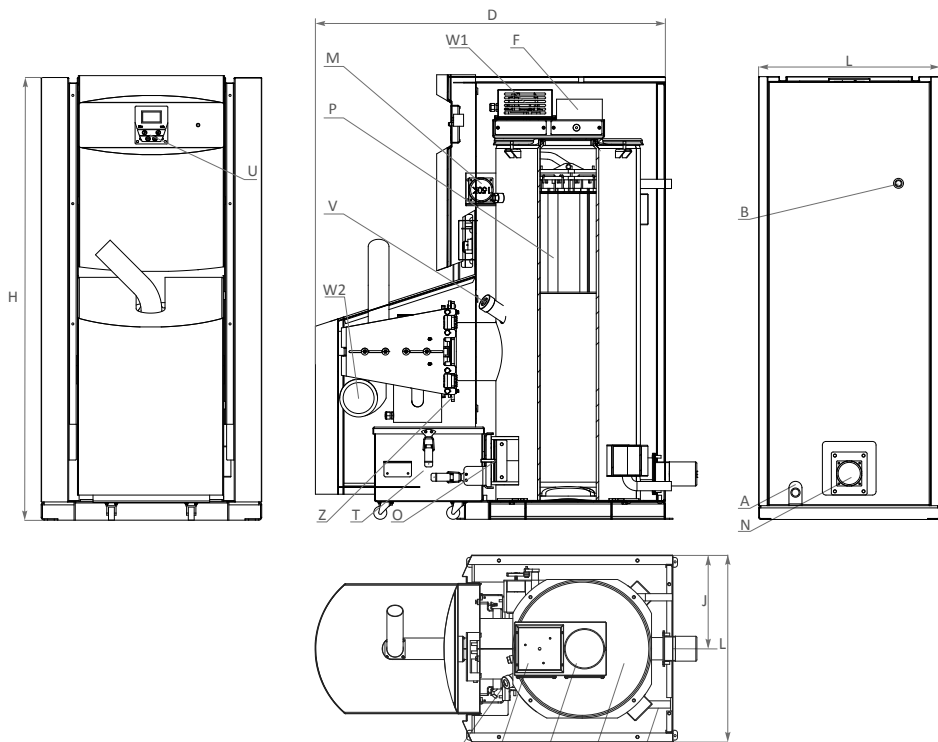
9. *Nádoba pro popel a saze*
10. *Opláštění hořáku*
11. *Hořák na pelety*
12. *Otvory pro připojení hořáku*
13. *Mikroprocesorové ovládání*
14. *Dopravní šnek s míchacím mechanismem na popel a sazi*

**Schéma 23. Prvky peletového kotle PelleBurn**



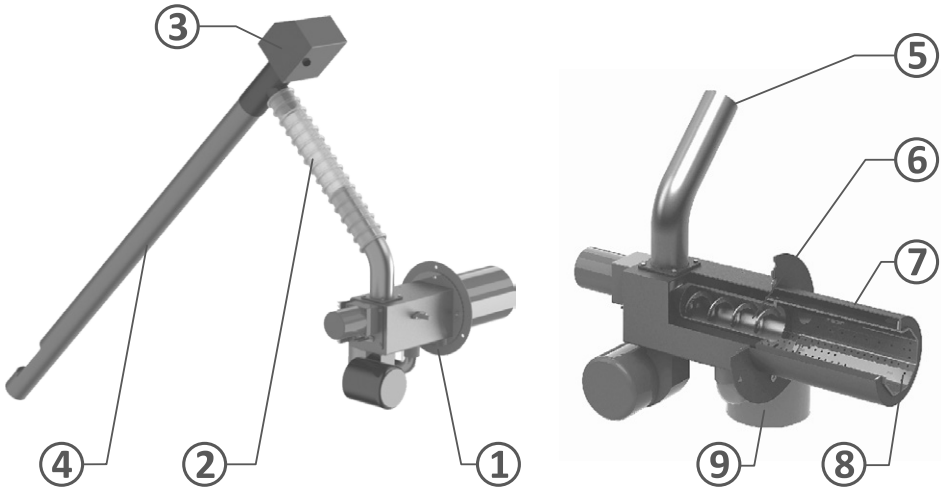
**13.1.2. Technické charakteristiky peletového kotle PelleBurn**

			PelleBurn 15	PelleBurn 25	PelleBurn 40
Jmenovitý výkon		kW	15	25	40
Min. / Max. výkon		kW	5÷15	8÷25	15÷40
Vytápěná plocha		m <sup>2</sup>	60÷150	80÷220	120÷380
Výška H		mm	1290	1430	1700
Šířka L / Hloubka D		mm	640/1120	640/1120	700/1420
Objem vodního pláště		l	55	70	101
Objem spalovací komory		l	43	53	73
Odpor spalovací komory		Pa/mbar	10/0.10	11/0.11	12/0.12
Potřebný tah komína		Pa	10÷20	10÷20	10÷20
Izolace	Kotel Dveře	vysoceefektivní žáruvzdorná vlna 100 mm, laminovaná hliníkovou fólií vysoce výkonná tepelně odolná vata 20 mm, s černým závojem			
Elektrické napájení		V/Hz/A	230/50/10	230/50/10	230/50/10
Doporučené palivo		dřevěné pelety, ø 6÷8			
Provozní teplotný interval		°C	65-85	65-85	65-85
Provozní tlak		bar	3	3	3
Hmotnost		kg	220	240	358
Hořák BURNIT Pell	Výkon	kW	5÷15	8÷25	15÷40
Zásobník na skladování pelet		L	500	500	500
Vstup studená voda		A, mm	R 1"/100	R 1"/100	R 1"/100
Výstup horucá voda		B, mm	R 1"/980	R 1"/1120	R 1"/1417
Pouzdro pro snímač a pojistný ventil		K	✓	✓	✓
Odvzdušnění		I	✓	✓	✓
Komín		F, J, ø mm mm	133	133	150
			1280	1480	1700
			320	320	350
Revizní otvor		O, mm	140/300	140/300	140/300
Připojení externích zařízení		E	✓	✓	✓
Otvor pro vizualizaci spalovacího procesu		V	✓	✓	✓
Odsávací ventilátor kotle Dmychadlo hořáku		W1, mm	1220	1385	1665
		W2, mm	510	510	565
Automatický čisticí systém		P, mm	950	1090	1390
Motor systému pro čištění		M	✓	✓	✓
Mechanismus pro vytáhnutí hořáku Pell		Z	✓	✓	✓
Motor šneku pro odvádění popela, míchací mechanismus		N, mm	170	170	170
Nádoba na popel a saze		T	✓	✓	✓
Ovládání		U	✓	✓	✓



## 13.2. Technické parametry hořáku na pelety Pell

### 13.2.1. Prvky hořáku na pelety Pell



**1. Hořák na pelety Pell 25;**

**2. Ohebná trubka;**

**3. Elektrický motor;**

**4. Šnek pro automatické podávání pelet;**

**5. Trubka pro přívod;**

**6. Vnitřní šnek hořáku;**

**7. Korpus spalovací komory;**

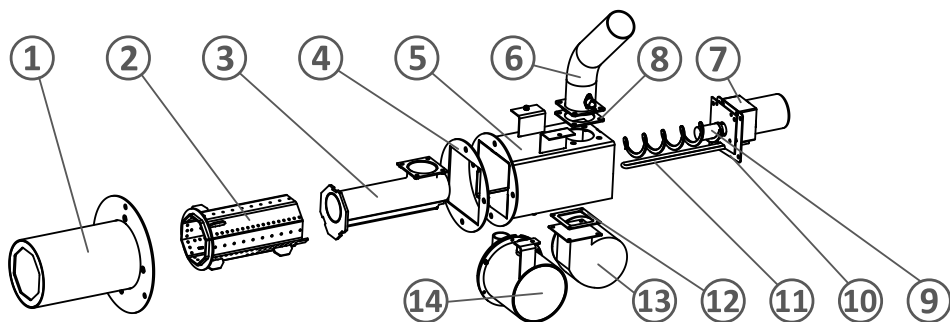
**8. Spalovací komora;**

**9. Samočisticí systém;**

**Schéma 24. Prvky hořáku Pell**

### 13.2.2 Náhradní díly k hořáku na pelety Pell

Schéma 25. Náhradní díly k hořáku na pelety Pell

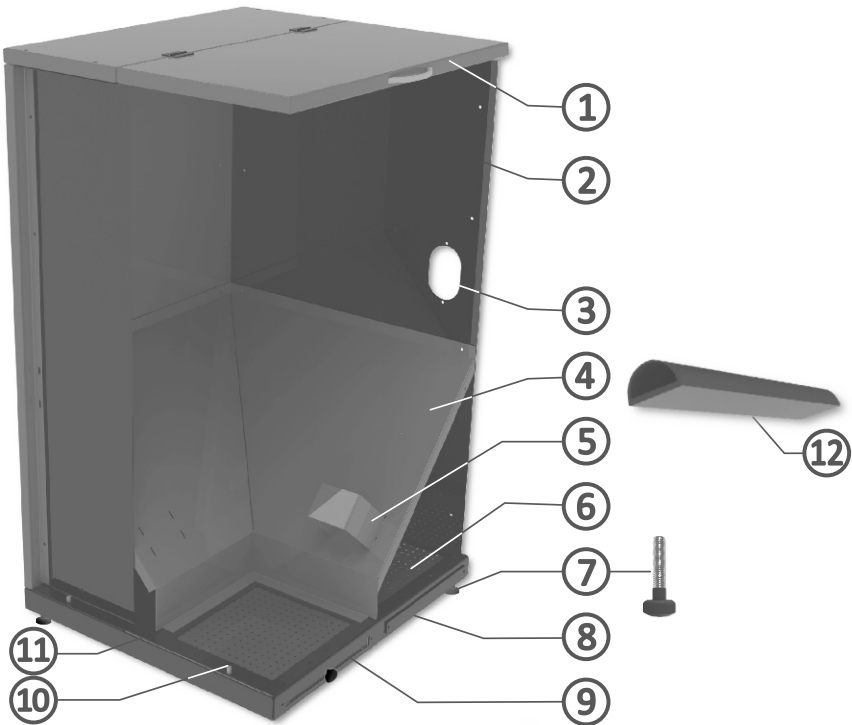


Tabulka 7

No	Číslo položky	Model PELL 25	Model PELL 40
1	82801300000002	x	
1	82801300000003		x
2	82801300000010	X	
2	82801300000011		x
3	89801300000006	x	
3	89801300000024		X
4	89800000000005	X	X
5	89801381000001	X	
5	89801381000002		X
6	78801100000001	X	X
7	32800032000001	X	X
8	89080000000006	X	X
9	89801200000006	X	X
10	89800000000004	X	X
11	32590000000092	X	X
12	89080000000007	X	X
13	32640000000004	X	
13	32640000000003		X
14	32800000000006	x(C130)	x(C130)

### 13.3. Technické charakteristiky zásobníku na pelety FH 500

#### 13.3.1. Prvky zásobníku na pelety FH 500

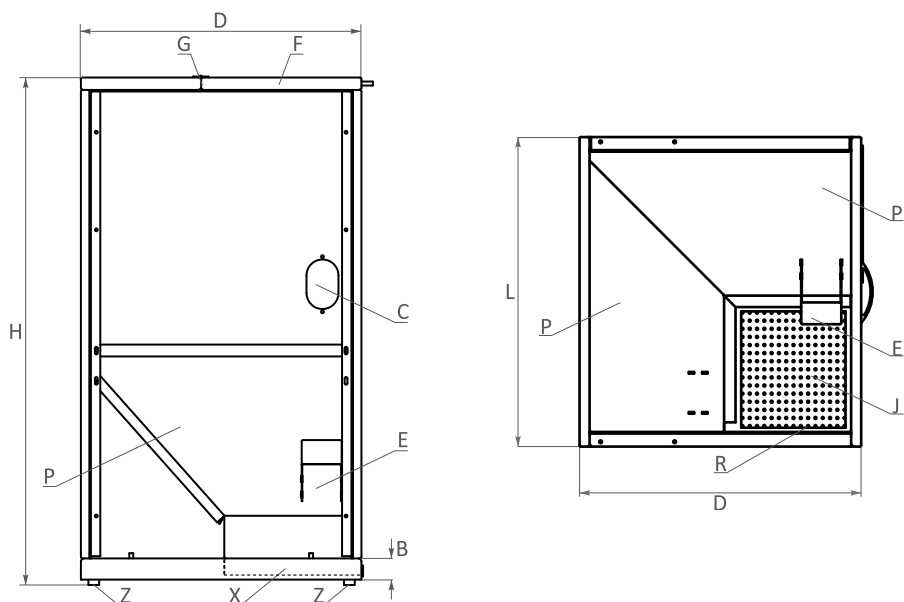


- |  |   |
|--|---|
| 1. <i>Víko plnicího otvoru</i>                       | 6. <i>Drenážní otvory</i>                             |
| 2. <i>Boční panely</i>                               | 7. <i>Nožky pro vyrovnávání zásobníku</i>             |
| 3. <i>Otvor na bočním panelu pro připojení šneku</i> | 8. <i>Víčko dodatečného otvoru pronádonu na prach</i> |
| 4. <i>Držák pro šnek</i>                             | 9. <i>Nádoba na prach</i>                             |
| 5. <i>Desky, které vedou pelet</i>                   | 10. <i>Dno pro shromažďování</i>                      |
|  | 11. <i>Základna</i>                                   |
|  | 12. <i>Utěsnění vodících desek</i>                    |

**Schéma 26. Prvky zásobníku na pelety FH 500**

## 13.3.2. Technické údaje zásobníku na pelety FH 500

		<b>FH 500</b>
Kapacita	l	500
Maximální / minimální množství dřevěné pelety $\varnothing$ , 6÷8 mm	kg	280÷300 / 15
Výška H	mm	1260
Šířka L / Hloubka D	mm	772 / 730
Základna	B, mm	53
Otvor pro připojení šneku	C, $\varnothing$ mm	76
Držák pro šnek	E	✓
Plnicí otvor	F, mm	400 / 772
Závěsy pro víko	G	✓
Drenážní otvory	J	✓
Nádoba na prach	X	✓
Sklon vodicích desek	P	45°
Dno pro shromažďování	R, mm	300 / 300
Nožky pro vyrovnávání	Z	✓
Isolace proti prachu a pádu pelet		✓
Hmotnost	kg	82



#### 14. RECYKLACE A LIKVIDACE

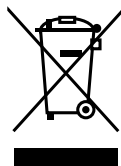
Na konci životního cyklu každého výrobku komponenty musí být vyhazovány v souladu se zákonnými požadavky.

Podle směrnice 2002/96/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních, vyžaduje se vyhazování mimo normálního toku pevného domovního odpadu.

Musejí se odevzdat pro zpracování autorizovanému podniku, splňující požadavky na ochranu životního prostředí.

Staré zařízení musí být shromažďovány odděleně od ostatního odpadu k recyklaci materiálů obsahujících látky zlé ovlivňující zdravotní stav a životní prostředí.

Kovové díly, jak i nekovové díly, se prodávají licencovaným organizacím pro sběr kovových nebo nekovových odpadů, určené na recyklaci. S nimi netřeba být nakládáno jako s domovním odpadem.





Hlavná ulica 487/37  
018 64 Košeca, Slovenská Republika  
e-mail: info@qtermo.cz

[www.qtermo.cz](http://www.qtermo.cz)